Руководство по эксплуатации

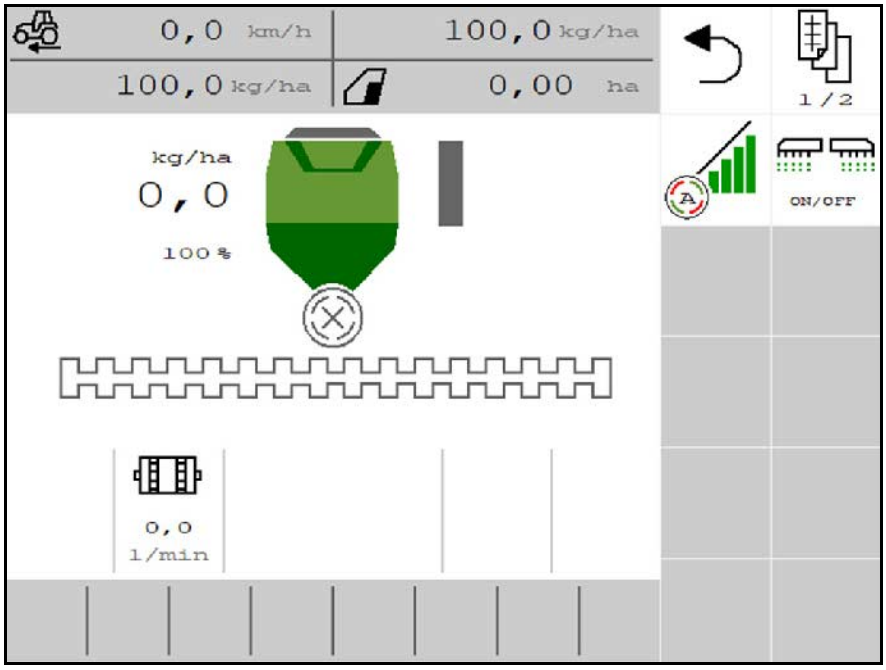
AMAZONE

Программное обеспечение ISOBUS

Сеялка

GreenDrill

FTender



MG6950
BAG0218.5 07.21
Printed in Germany

SmartLearning

Перед первым вводом в эксплуатацию обязательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и в дальнейшем соблюдайте его указания!
Сохраните его для дальнейшего использования!

ru

Нельзя,

чтобы чтение инструкций по эксплуатации показалось неудобным и излишним, а также нельзя обращаться к ним когда-либо в будущем, так как недостаточно услышать и увидеть у других, что агрегат хороший, затем купить его и думать: "Дальше все пойдет само собой". Потребитель может причинить ущерб не только себе, но также совершить ошибки, которые будут касаться не его, но будут причиной неудач с техникой. Чтобы быть уверенным в успехе, необходимо проникнуть в суть дела, другими словами изучить назначение каждого приспособления машины и получить навыки в обслуживании. Только тогда будет удовлетворенность машиной и самим собой. Достижение этого является целью настоящей инструкции по эксплуатации.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Адрес изготовителя

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-mail: amazone@amazone.de

Заказ запасных частей

Перечни запасных частей находятся в свободном доступе в портале запасных частей по адресу www.amazone.de.

Заказы следует отправлять местному дилеру AMAZONE.

Общая информация о руководстве по эксплуатации

Номер документа: MG6850

Дата составления: 07.21

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2021

Все права сохраняются.

Перепечатка, в том числе частичная, допускается только с разрешения компании AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Предисловие

Уважаемый клиент,

Вы приобрели одно из высококачественных изделий из широкого спектра продукции AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Мы благодарим Вас за оказанное нам доверие.

При получении агрегата убедитесь в отсутствии возможных повреждений при транспортировке и утраты каких-либо деталей! Проверяйте комплектность поставленного агрегата, включая заказанную дополнительную оснастку, согласно накладной. Только незамедлительная рекламация дает право на возмещение убытков!

Перед первым вводом в эксплуатацию обязательно прочитайте настоящее руководство и в дальнейшем соблюдайте его указания (прежде всего, указания по технике безопасности). Только внимательно изучив руководство, вы сможете в полной мере использовать преимущества вашего нового агрегата.

Проследите, пожалуйста, чтобы все лица, на которых возложена эксплуатация агрегата, перед началом работы прочитали настоящее руководство по эксплуатации.

При возникновении вопросов или проблем перечитайте настоящее руководство или свяжитесь с партнером по сервису в вашем регионе.

Регулярное техническое обслуживание и своевременная замена изношенных или повреждённых деталей увеличат срок службы вашего агрегата.

Оценка потребителей

Уважаемые читатели!

Наши руководства по эксплуатации регулярно обновляются. Ваши предложения помогают нам делать руководства максимально удобными для пользователя.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1 Указания для пользователя 6
1.1 Назначение документа 6
1.2 Указания направления в руководстве по эксплуатации 6
1.3 Используемые изображения 6

2 Общие правила техники безопасности 7
2.1 Предупреждающие символы 7

3 Описание изделия 8
3.1 Версия ПО 8
3.2 Иерархия программного обеспечения ISOBUS 9
3.3 Меню "Поле / настройки" 10

4 Меню «Поле» 11
4.1 Документирование Меню "Работа" 11
4.1.1 Индикация на терминале 12
4.1.2 Отклонение от заданного состояния 13
4.1.3 Движение по дороге 13
4.1.4 Miniview в Section Control 13
4.1.5 Включение и выключение агрегата 14
4.1.6 Предварительная дозировка 15
4.1.7 Предварительная остановка 15
4.1.8 Section Control 16
4.1.9 Изменение заданного количества 17
4.1.10 Рабочее освещение 17
4.1.11 Режим записи GPS для записи границы поля 18
4.1.12 Порядок действий во время работы 19
4.2 Меню "Калибровка" 20
4.3 Меню "Наполнение" 22
4.4 Меню "Выгрузка" 22
4.5 Меню «Документация» 23

5 Джойстики AUX-N 24

6 Джойстик AmaPilot+ 25

7 Настройки 27
7.1 Агрегат 28
7.1.1 Дозатор 29
7.1.2 Датчик рабочего положения 30
7.1.3 Воздуходувка 31
7.1.4 Скорость 32
7.1.5 Геометрия 34
7.1.6 Выбор бункера 35
7.1.7 Подключение устройства Bluetooth 35
7.2 Профиль 36
7.2.1 Настройка ISOBUS 37
7.2.2 Настройка многофункционального дисплея 41
7.2.3 Настройка свободного назначения кнопок 41
7.2.4 Настройка разгона 42
7.3 Информация 43
7.4 Продукт 44
7.4.1 Ввод времени включения, времени выключения для Section Control 45
7.4.2 Оптимизация времени переключения для Section Control 47

8 Неисправность 48
8.1 Тревога / предупреждение и указание 48
8.2 Пропадание сигнала скорости от ISOBUS 48
8.3 Перечень неисправностей 49

1 Указания для пользователя

Глава «Указания для пользователя» содержит информацию о том, как работать с руководством по эксплуатации.

1.1 Назначение документа

Настоящее руководство по эксплуатации:

- описывает управление и техническое обслуживание агрегата.
- содержит важные указания по безопасной и эффективной эксплуатации агрегата.
- является составной частью комплекта поставки агрегата и должно всегда находиться на агрегате или в кабине трактора.
- следует хранить для дальнейшего использования.

1.2 Указания направления в руководстве по эксплуатации

Все указания направления, содержащиеся в настоящем руководстве, всегда рассматриваются по отношению к направлению движения.

1.3 Используемые изображения

Действия оператора и реакция агрегата

Действия, которые должен совершить оператор, приводятся в виде нумерованного списка. Неукоснительно соблюдайте указанную последовательность действий. Реакция агрегата на соответствующее действие отмечена стрелкой.

Пример:

1. Действие 1

→ Реакция агрегата на действие 1

2. Действие 2

Перечисления

Перечисления без обязательной последовательности изображены в виде ненумерованного списка.

Пример:

- Пункт 1
- Пункт 2

Цифровые обозначения позиций на рисунках

Цифры в круглых скобках указывают на цифровые обозначения позиций на рисунках. Пример:

(1) Позиция 1

2 Общие правила техники безопасности

Знание основополагающих правил и предписаний по технике безопасности является основным необходимым условием для безопасной и бесперебойной эксплуатации агрегата.

Руководство по эксплуатации:

- должно всегда находиться на месте эксплуатации агрегата!
- должно быть всегда доступно для операторов и обслуживающего персонала!

2.1 Предупреждающие символы

Указания по технике безопасности обозначаются треугольным предупреждающим символом и стоящим перед ним сигнальным словом. Сигнальные слова (ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ОСТОРОЖНО) описывают степень потенциальной опасности и имеют следующие значения:

ОПАСНОСТЬ

Непосредственная угроза с высокой степенью опасности, которая может стать причиной тяжелейших травм (утрата частей тела или долговременная потеря трудоспособности) и даже смерти в случае, если данная угроза не будет устранена.

Несоблюдение этих указаний может повлечь за собой тяжёлые травмы, в том числе со смертельным исходом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Возможная угроза со средней степенью опасности, которая может стать причиной получения тяжелейших травм и даже смерти в случае, если данная угроза не будет устранена.

Несоблюдение этих указаний может при определенных обстоятельствах повлечь за собой тяжёлые травмы, в том числе со смертельным исходом.

ОСТОРОЖНО

Угроза с невысокой степенью опасности, которая может стать причиной получения травм легкой или средней степени тяжести или материального ущерба в случае, если данная угроза не будет устранена.

ВАЖНО

Обязанность бережного отношения или осторожных действий для обеспечения надлежащего обращения с агрегатом.

Несоблюдение этих указаний может привести к поломкам самого агрегата и смежного оборудования.

УКАЗАНИЕ

Советы по эксплуатации и полезная информация.

Эти указания помогут вам оптимально использовать все функции агрегата.

3 Описание изделия

ПО ISOBUS и терминал ISOBUS обеспечивают комфортное управление, контроль и обслуживание машин AMAZONE.

ПО ISOBUS работает со следующими сеялками AMAZONE:

- **GreenDrill**
- **FTender**

Во время работы

- рабочее меню отображает все рабочие данные,
- рабочее меню используется для управления агрегатом,
- программное обеспечение ISOBUS регулирует норму внесения в зависимости от скорости движения.

3.1 Версия ПО

Настоящее руководство по эксплуатации действительно для версии ПО:

NW257-F

Версия любого установленного программного обеспечения должна быть актуальной.

В противном случае:

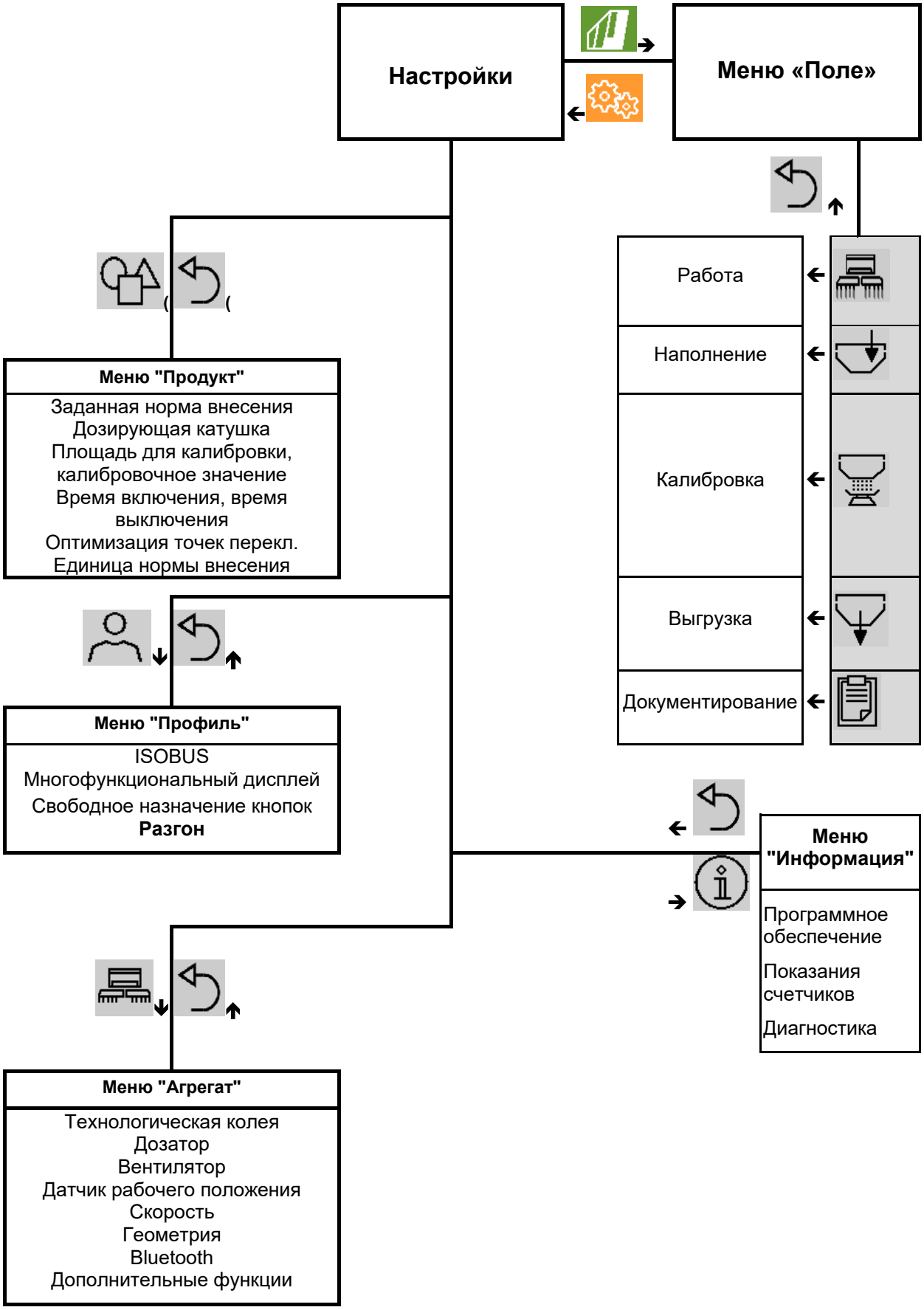
- Выполнение работ не допускается
- Обратитесь к дилеру

Следующая версия ПО несовместима:

TwinTerminal

F45064

3.2 Иерархия программного обеспечения ISOBUS



Возврат в меню вышестоящего уровня

Пролистывание меню

3.3 Меню "Поле / настройки"

После включения терминала отображается меню "Поле".

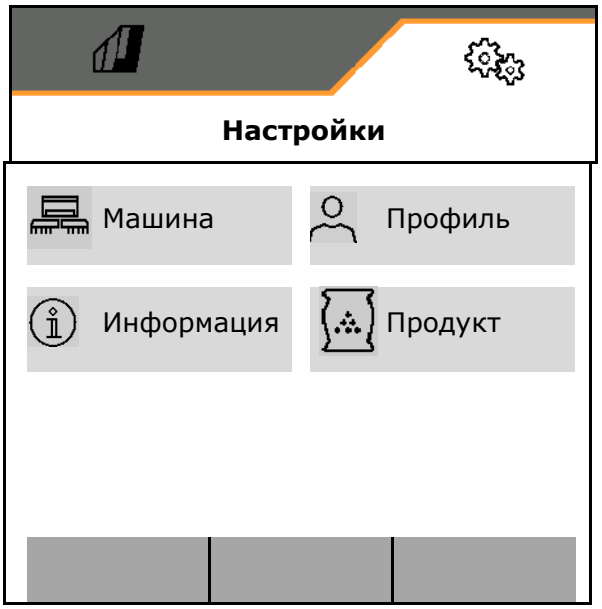
Переход в меню "Поле"

Переход в меню "Настройки"

→ Выбранный символ отображается в цвете.

Меню "Поле" для эксплуатации агрегата

Меню "Настройки" для настроек и управления:



4 Меню «Поле»

- Меню "Работа"
  Управление агрегатом в поле
- Меню "Наполнение"
- Меню "Калибровка"

  для контроля заданного количества перед высевом
- Меню "Выгрузка"
- Меню "Документирование"

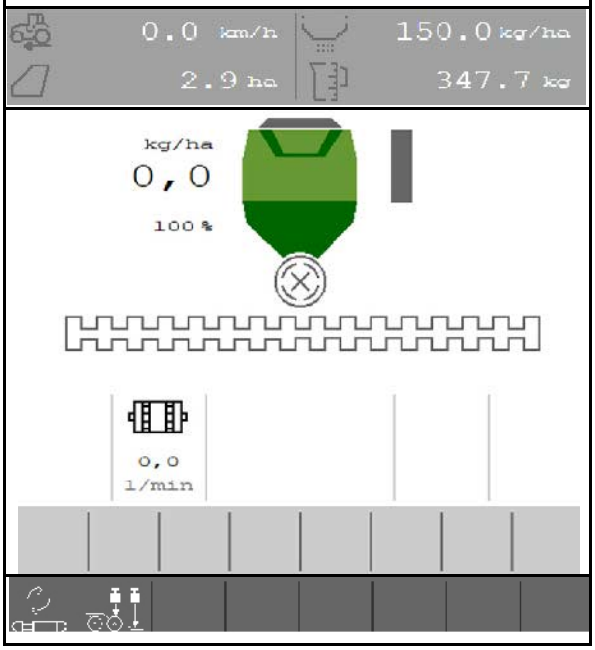
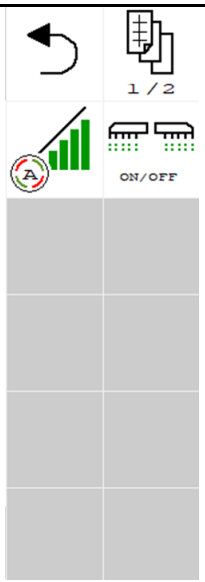
Возможный диапазон скорости движения для текущих настроек

Переключите дисплей с дневного на ночной вид или наоборот.

4.1 Документирование Меню "Работа"

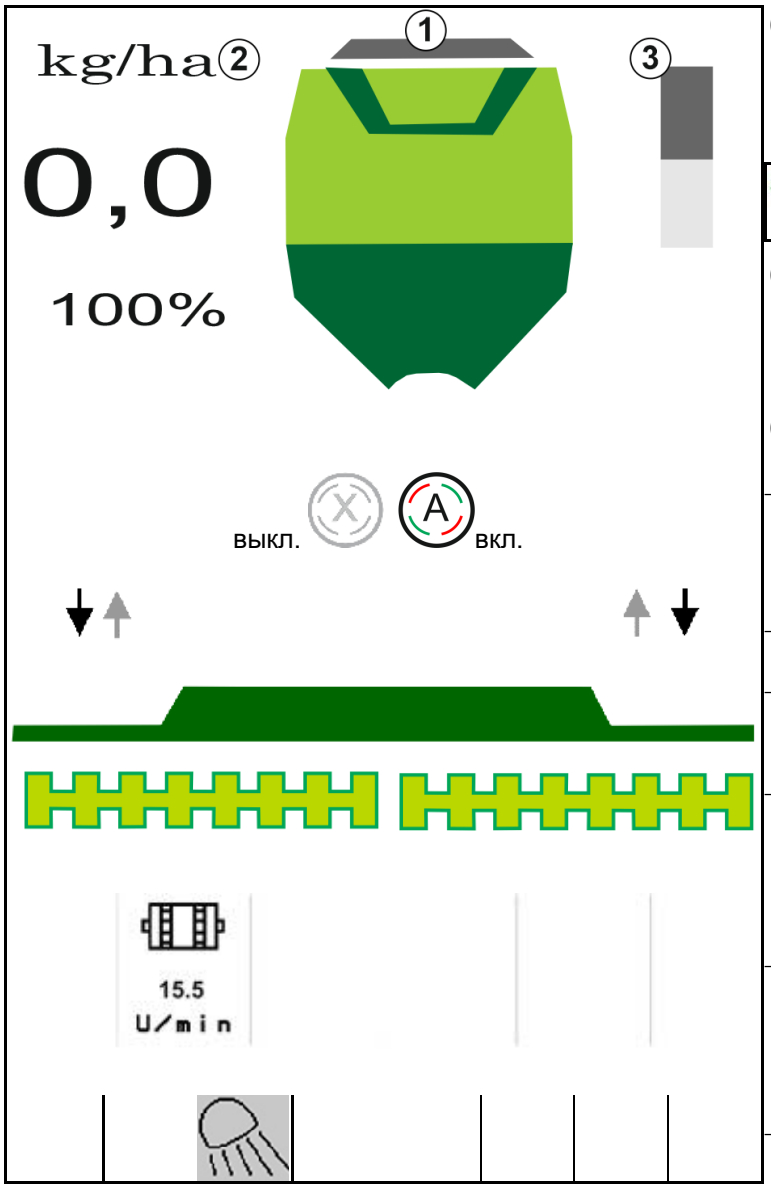
Перед началом высева

- введите сведения о продукте,
- выполните калибровку.

Панель индикации	Панели управления
	

4.1.1 Индикация на терминале

4 поля многофункционального дисплея



(1) Бункер. Возможно управление несколькими бункерами.

Неактивные бункеры показаны серым цветом

(2) Текущая норма внесения в кг/га и %

(3) Уровень заполнения

→ Включение/выключение Section Control

→ Машина поднята / опущена

→ Индикация эксплуатационной готовности

→ Индикация высева

→ Частота вращения дозатора

→ Рабочее освещение вкл.

Перелистывание кнопок в меню "Работа".

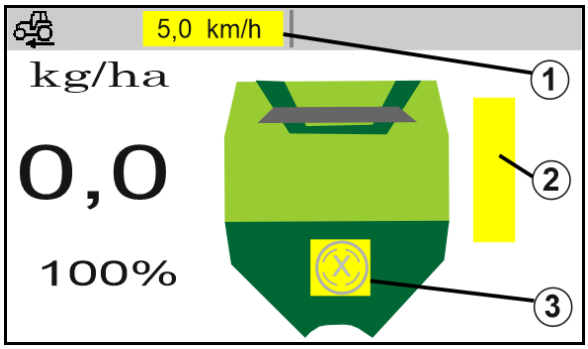
4.1.2 Отклонение от заданного состояния

Выделенные желтым индикаторы указывают на отклонение от заданного состояния.

(1) Активна моделируемая скорость/источник информации отсутствует

(2) Все требования, предъявляемые к Section Control, выполнены.

(3) Семенной бункер пуст



4.1.3 Движение по дороге

При скорости движения выше 20 км/ч агрегат движется в режиме движения по дороге.

Дозирование невозможно запустить.

Режим движения по дороге деактивируется при включении машины в неподвижном состоянии.

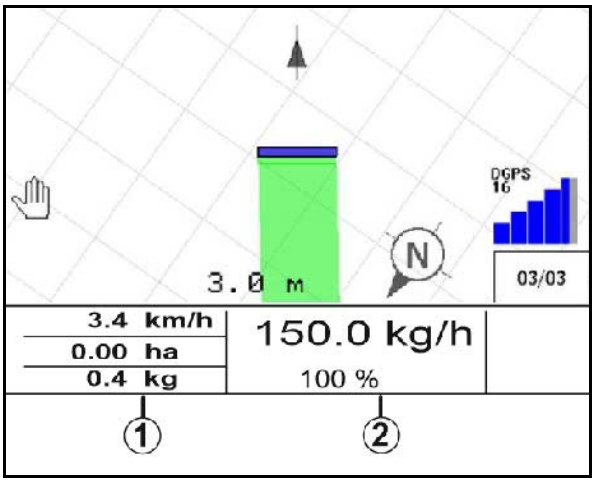
4.1.4 Miniview в Section Control

Miniview - это фрагмент меню "Работа", отображаемый в меню "Section Control".

(1) Многофункциональный дисплей

(2) Заданное количество

Указания также отображаются в Miniview.



Miniview может отображаться не на всех терминалах управления.

4.1.5 Включение и выключение агрегата

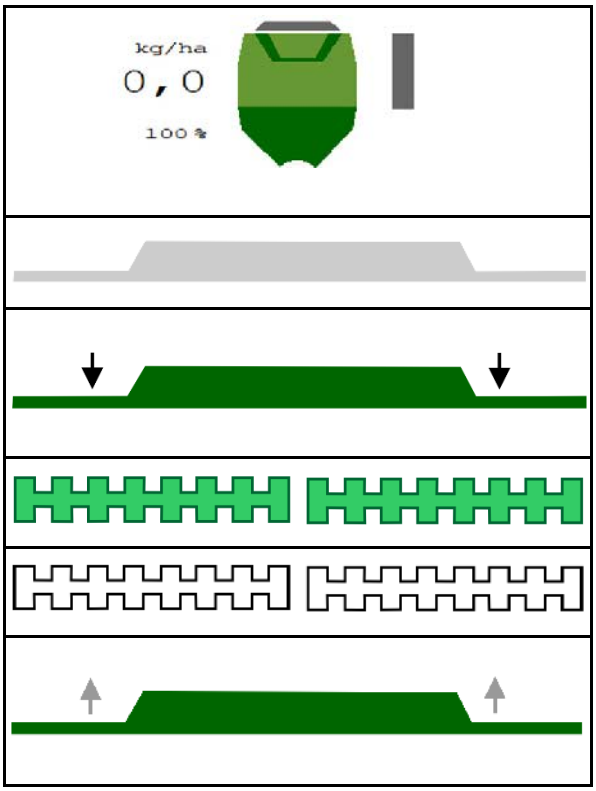
	Включение / выключение агрегата

Перед началом высева включите агрегат.

→ Высев начинается при начале движения, когда агрегат находится в рабочем положении.

→ Высев можно прервать во время движения в рабочем положении.

→ Высев может быть продолжен во время движения.



- Машина выключена

- Машина включена
- Рабочее положение

→ готов к высеву

→ Посев со скоростью движения

→ без высева

- Машина включена
- Нет рабочего положения

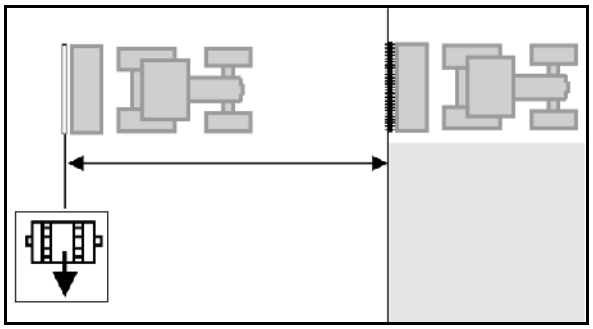
→ Разворотная полоса

	При заглублении агрегата после разворота дозирование включается автоматически.

	Выключение дозирования может быть полезно, поскольку даже небольшие движения перед радарным датчиком включают дозатор (например, при маневрировании на поле в рабочем положении).

4.1.6 Предварительная дозировка

Предварительная дозировка в начале поля



Предварительная дозировка позволяет своевременно подготовить посевной материал в начале поля. Это позволяет избежать незасеянных площадей в начале поля.

Начинайте предварительную дозировку, если поле будет достигнуто по истечении времени предварительной дозировки.

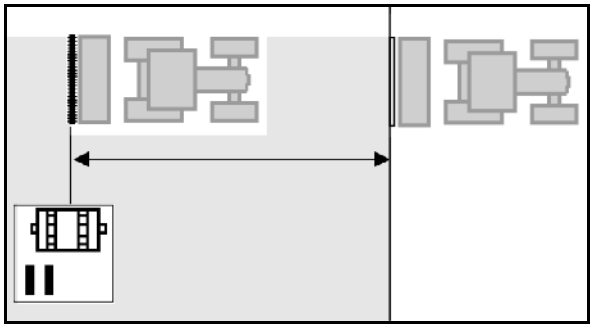
Должно быть известно время.

См. меню Машина / Дозатор

Машина должна быть включена.

4.1.7 Предварительная остановка

Предварительная остановка в конце поля



Предварительная остановка позволяет своевременно остановить высев в конце поля.

Начинайте предварительную остановку, если - по истечени времени предварительной остановки - будет достигнут конец поля.

Должно быть известно время.

См. меню Машина / Дозатор

4.1.8 Section Control

	Включение и выключение Section Control на агрегате

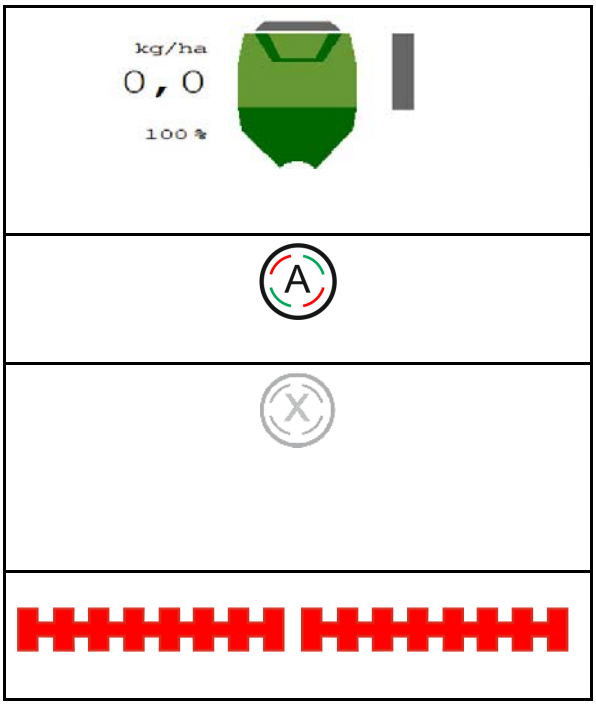
	Условия для Section Control: • Терминал должен быть оборудован Section Control. • Section Control включен через терминал (для AmaTron 4 не нужно). • Машина исправна.

→ Высев начинается при начале движения, когда агрегат находится в рабочем положении и включен.

1. Включите Section Control.
2.

Включите агрегат.

→ Высев начинается при начале движения, когда агрегат находится в рабочем положении и включен.



Section Control включен.

→ Все условия для работы Section Control выполнены.

Section Control выключен.

→ Section Control зарегистрирован в терминале.

→ Условия для работы Section Control не выполнены.

Ручная перерегулировка Section Control:

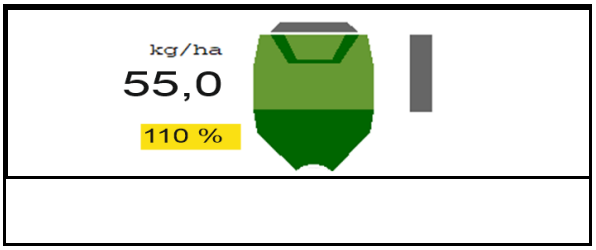
→ высевающая балка красная; высев прерван.

4.1.9 Изменение заданного количества

Заданное количество увеличить / уменьшить

Во время работы заданное количество можно произвольно изменять.

Измененное заданное значение отображается в рабочем меню:

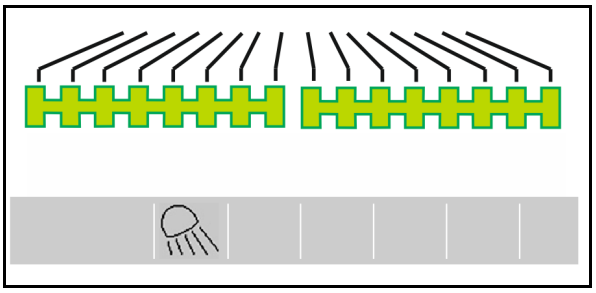


- в кг/га
- в процентах (с желтой маркировкой)
- При каждом нажатии кнопки норма высева увеличивается на один шаг (например:+10%).
- Сброс нормы высева на 100%.
- При каждом нажатии кнопки норма высева уменьшается на один шаг (например, -10%).

4.1.10 Рабочее освещение

Включение/выключение рабочего освещения

Индикация включенного рабочего освещения →



4.1.11 Режим записи GPS для записи границы поля

	Включение опрыскивания/выключение режима записи GPS

При включенном режиме записи можно записать границу поля, не переводя агрегат в рабочее положение (дозирование прервано, подсчет технологических колей не ведется).

1. Включить запись - объехать границу поля.

Отображается указание →

2. Выключить запись - при маневрировании на поле.
3. После объезда всего поля создайте границу поля при помощи меню GPS.
4. Удалите обработанную площадь (зависит от терминала), поскольку объезд поля отмечается как обработанная площадь.

4.1.12 Порядок действий во время работы

Для достижения установленной нормы внесения перед работой необходимо определить коэффициент калибровки.

1. Приведите агрегат в рабочее положение.
2. Centaya / Avant 02: включите вентилятор.
3. В меню "Поле" терминала управления: выберите "Работа".
4. Опустите требуемый маркер.
5. При необходимости включите Section Control.
6.

Включите агрегат.
7. Начните движение и высев.
8. После примерно 30 м остановитесь и проверьте параметры посева.

- В положении разворота дозирование автоматически прекращается.
- После прохождения разворота дозирование начинается сразу после достижения рабочего положения.
- При остановке агрегата дозирование автоматически прекращается.
-

При необходимости выключите дозирование (например, при маневрировании на поле в рабочем положении).

4.2 Меню "Калибровка"

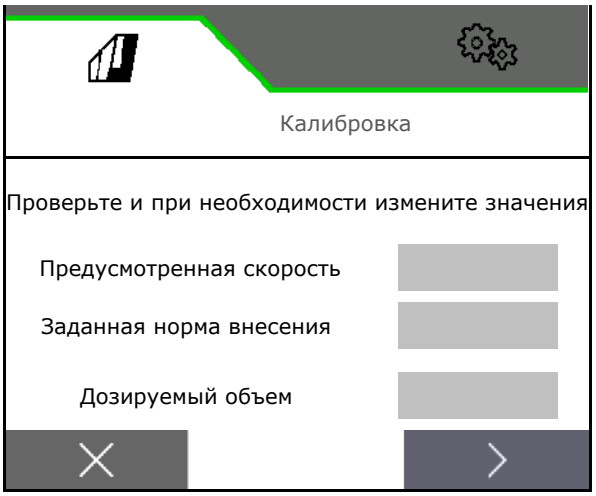
Калибровка позволяет проконтролировать, будет ли при последующем посеве внесено нужное количество посевного материала.

Калибровку необходимо выполнять всегда

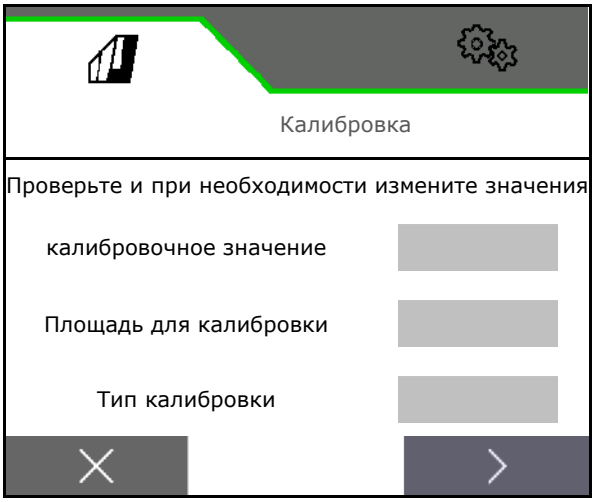
- при смене сорта семян;
- если сорт семян тот же, но семена имеют иную форму, другой размер, удельный вес и характеристики протравливания;
- при замене дозирующей катушки.

Сведения о подготовке агрегата к калибровке см. в инструкции по эксплуатации сеялки.

1. Введите предусмотренную скорость.
2. Введите заданную норму внесения.
3. Введите объем дозирующей катушки в см куб, см. руководство по эксплуатации агрегата.
4. **>** далее.



5. В качестве калибровочного значения введите 1 или значение, полученное опытным путем.
6. Введите площадь калибровки (площадь, для которой должен быть выполнен расчет по соответствующему количеству).
7. Выберите тип калибровки
   - o Терминал ISOBUS
   - o Калибровочный выключатель
   - o TwinTerminal
8. **>** далее.



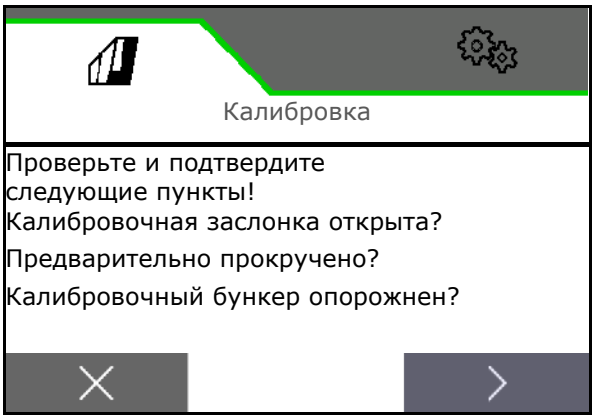
9. Переместите калибровочную заслонку и улавливающую емкость в положение для калибровки.

→ См. руководство по эксплуатации агрегата.

10. Выполните предварительную дозировку (в целях плавной подачи семян при калибровке).

11. Снова опорожните калибровочный бункер.

12. **>** далее.



13.

Am Bedienterminal: ✓ Запустите калибровку.

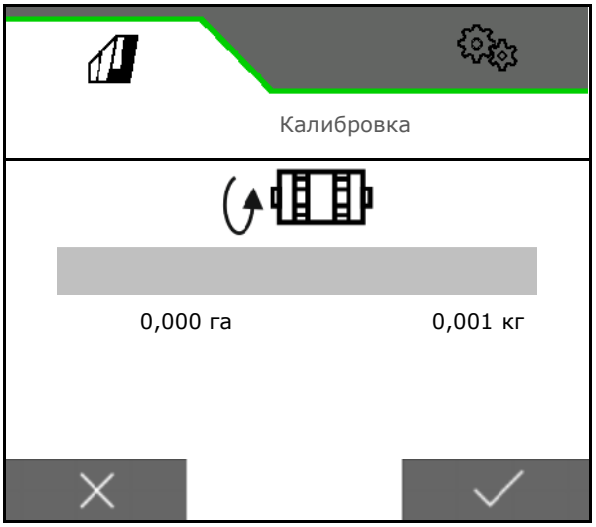
→ Калибровка завершается автоматически.

→ Диаграмма в виде полос отображает ход калибровки.

Переключатель для установки нормы высева на агрегате:

Удерживайте переключатель нажатым, пока не будет внесено достаточно семян.

→ Калибровка может быть прервана путем отпускания кнопки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность травмирования вращающимся дозирующим валом.

Удаляйте людей из опасной зоны.

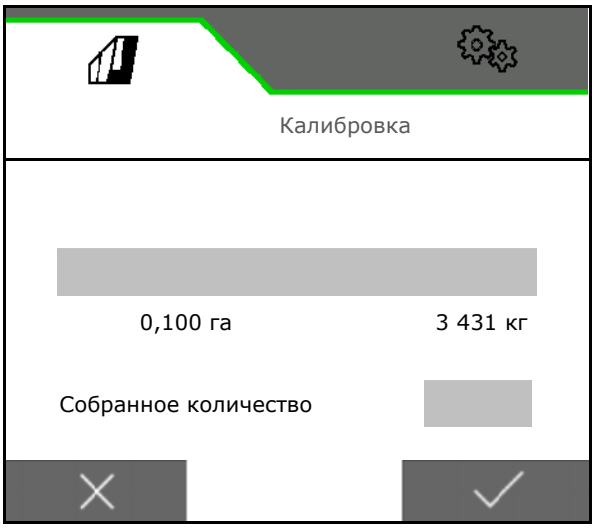
→ Процесс калибровки завершается автоматически после достижения предварительно выбранной площади или же может быть завершен преждевременно.

14. Взвесить собранный материал.

→ Учитывать собственный вес тары.

15. Ввести значение для собранного количества в кг.

16. **>** далее.

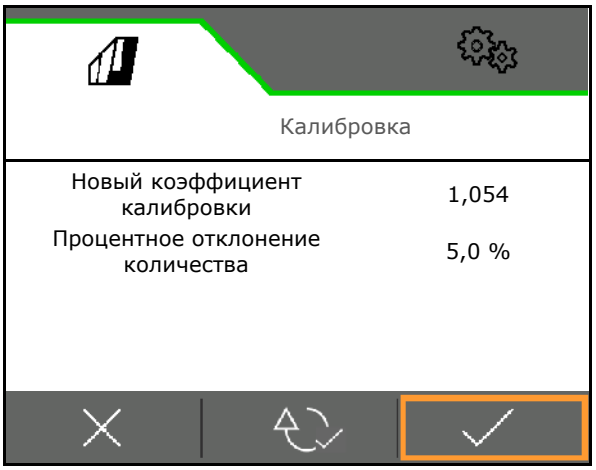


→ Отображается новое значение калибровки и отклонение от заданной нормы в процентах.

17. ✓ Сохраните полученные значения.

X Если во время определения нормы внесения возникла ошибка (например, неравномерный расход), повторите калибровку.

Сохраните полученные значения и повторите калибровку для дальнейшей оптимизации.



После калибровки переместите калибровочную заслонку и улавливающую емкость в рабочее положение.

4.3 Меню "Наполнение"

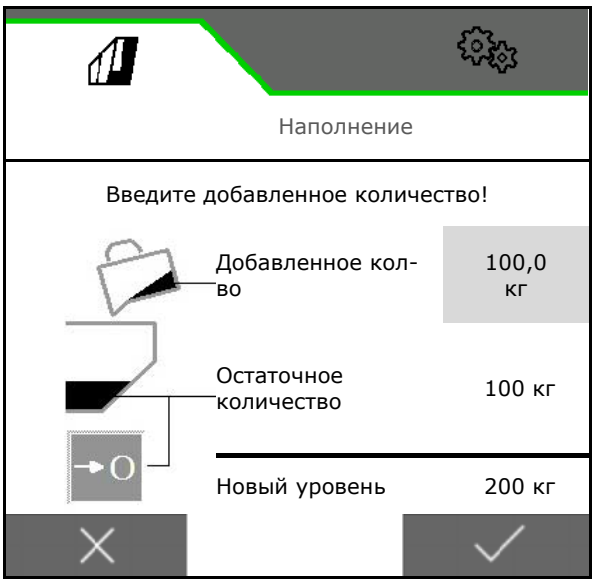
1. При необходимости установите остаток на 0.

→ Отображается теоретический остаток.

2. Введите добавленное количество.

→ Отображается новый уровень заполнения.

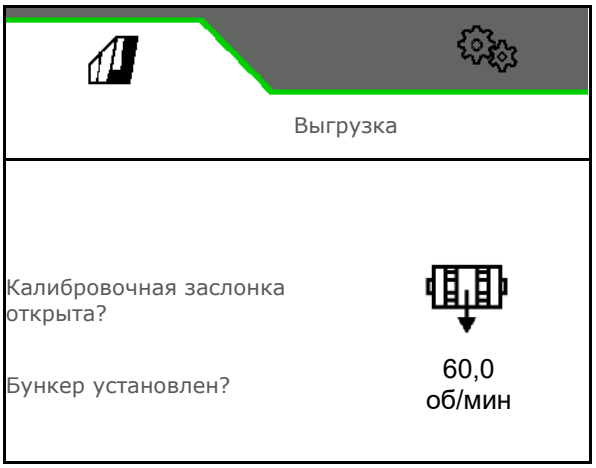
3. ✓ подтвердите правильность уровня.



4.4 Меню "Выгрузка"

1. Остановить агрегат.
2. Зафиксируйте трактор и агрегат от самопроизвольного откатывания.
3. Откройте калибровочную заслонку.
4. Переместите калибровочную емкость в положение улавливания.
5. Запустите удаление остатков, удерживая нажатой программную кнопку.

   Или удерживайте калибровочный выключатель нажатым.
6. После опорожнения закрыть калибровочную заслонку.

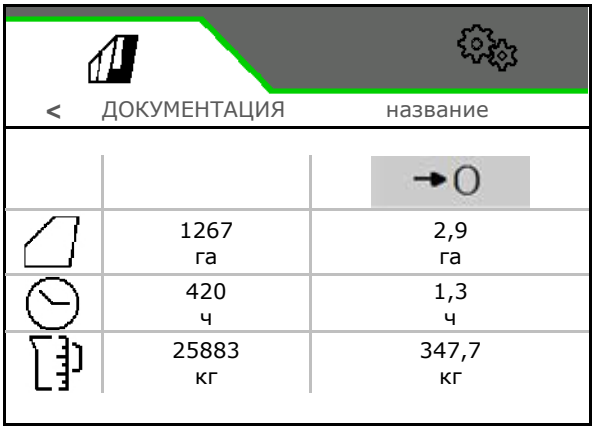


4.5 Меню «Документация»

В меню "Документация" отображается текущее задание.

Данные в задании:

- Обработанная площадь (всего / за день)
- Время работы (всего / за день)
- Внесенное количество (всего / за день)



Удаление суточных данных

Вызвать список документации.

Список заданий:

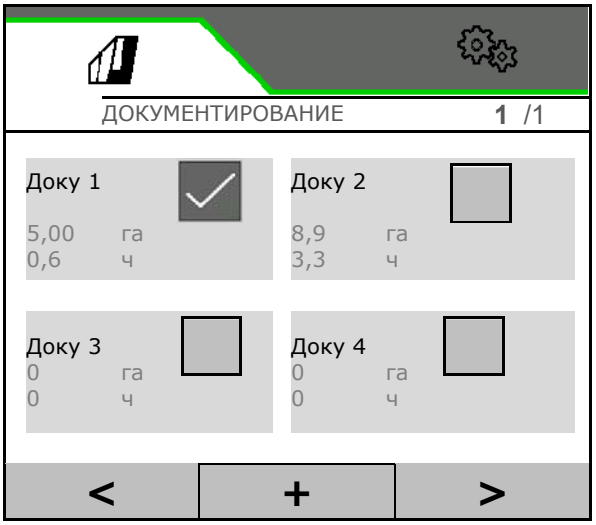
Активная документация выделена.

Можно создать до 5 единиц документирования.

Выберите документацию.

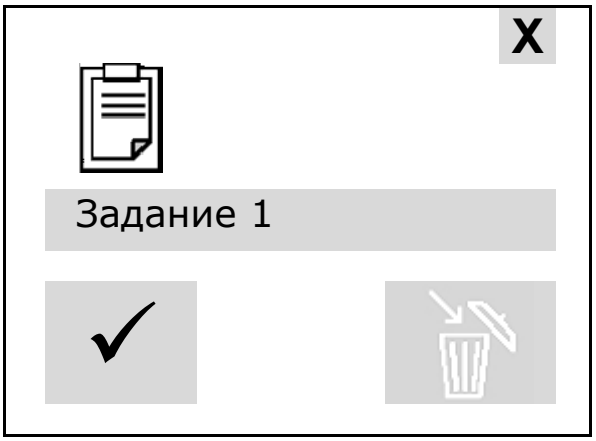
+ Создать документацию

< / **>** Листать список



Редактирование документации:

- Изменить имя
- ✓ Активировать документацию.
- неактивную документацию можно удалить
- **X** Выход из меню редактирования



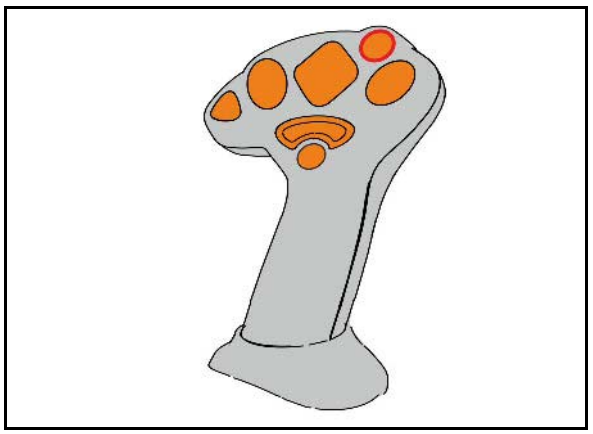
5 Джойстики AUX-N

AUX-N - Auxiliary Control

Бортовой компьютер поддерживает стандарт AUX-N. Благодаря этому запуск функций агрегата можно назначить совместимому с AUX-N джойстику.

Джойстики AmaPilot+, WTK и Fendt имеют назначения по умолчанию.

6 Джойстик AmaPilot+



С помощью AmaPilot+ можно выполнять функции машины.

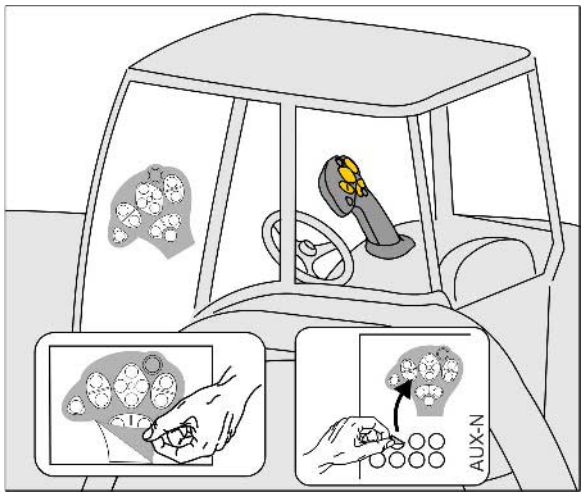
AmaPilot+ является элементом управления AUX-N с возможностью произвольного назначения кнопок.

Кнопкам каждой машины Amazone ISOBUS предварительно присвоено назначение по умолчанию.

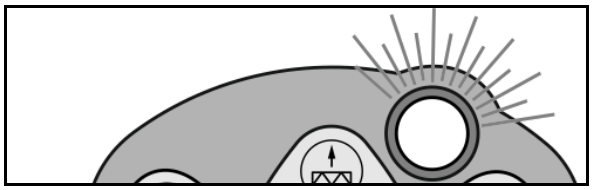
Функции распределены по 3 уровням и выбираются нажатием большим пальцем.

Наряду со стандартным уровнем доступны еще два уровня управления.

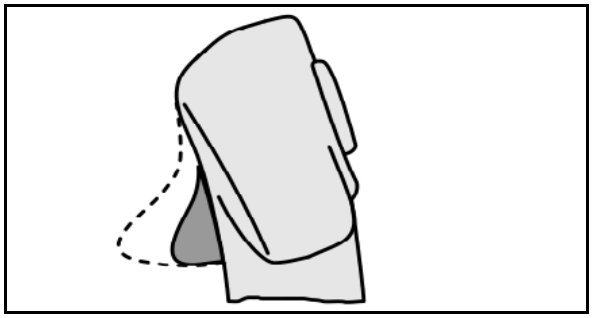
В кабине можно разместить наклейку со стандартным назначением кнопок. При использовании произвольного назначения кнопок поверх стандартной можно наклеить новую наклейку.



- Стандартный уровень,
  подсветка кнопки управления зеленая.



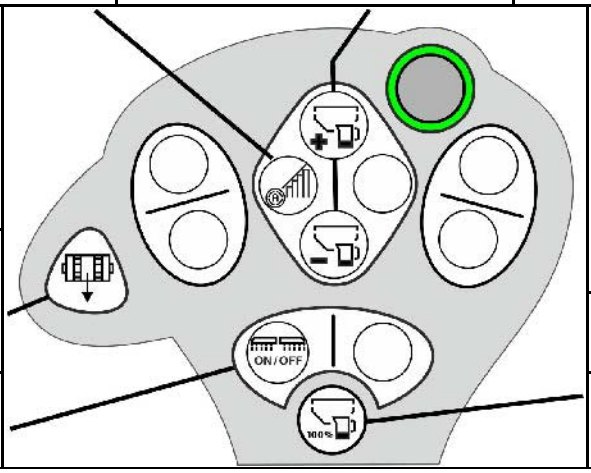
- Уровень 2 при нажатом пуске на обратной стороне,
  подсветка кнопки управления желтая.



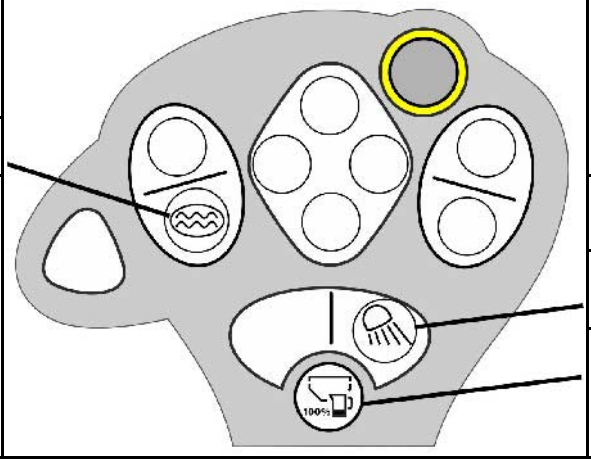
- Уровень 3 после нажатия кнопки управления с подсветкой,
  подсветка кнопки управления красная.

AmaPilot+ с фиксированным / стандартным назначением

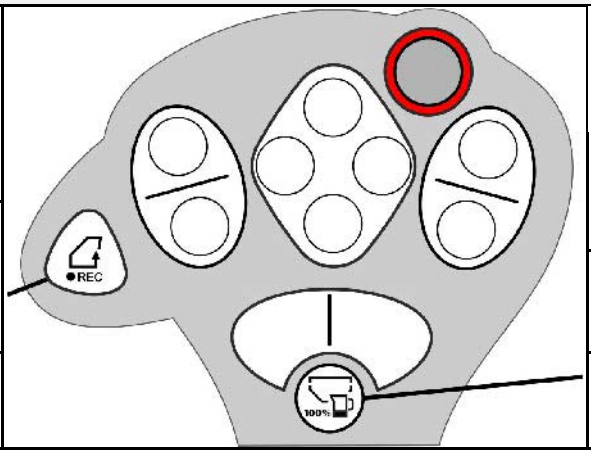
Стандартный уровень зеленый

Переключение Section Control	Заданное количество увеличить / уменьшить	
		
Предварительная дозировка		
Дозатор останов / пуск		Заданное количество 100%

Уровень 2 желтый

		
Функция промоины		
		Освещение
		Заданное количество 100%

Уровень 3 красный

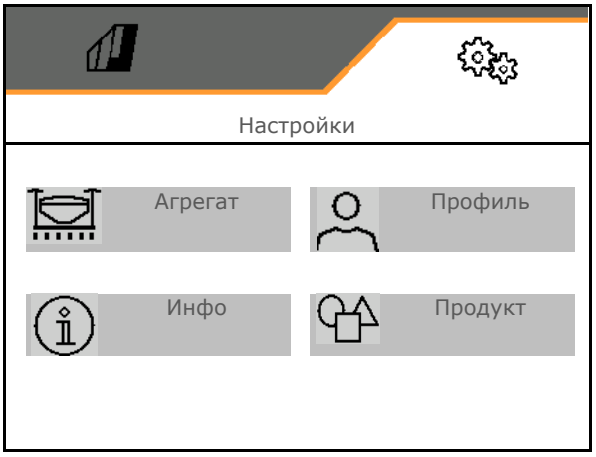
		
Запись для записи границ поля		/
/		Заданное количество 100%

7 Настройки

- Меню "Агрегат"
  Ввод параметров агрегата или индивидуальных данных.
- Меню "Профиль"

  Каждый пользователь может сохранять персональный профиль с настройками для терминала и агрегата.
- Меню "Продукт"

  Ввод данных посевного материала
- Меню "Информация"
  Версии ПО и общая производительность и диагностика..



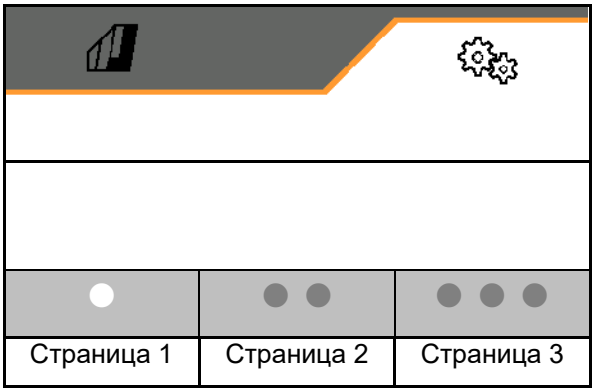
Выбор страниц в подменю

Некоторые подменю занимают несколько страниц.

На страницы указывают точки в нижней области экрана.

Активная страница – белая.

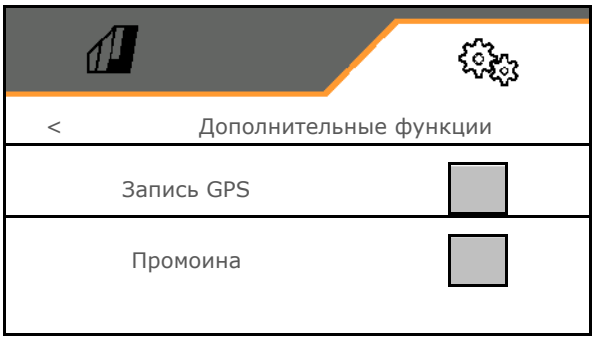
Пролистывание страниц меню.



7.1 Агрегат

- Настройки для создания технологических колей, см. стр. **Fehler! Textmarke nicht definiert.**
- Сведения для дозирования, см. стр. 29
- Воздуходувка , см. стр. 31
- Сведения о датчике рабочего положения, см. стр. 30
- Давления сошников
- Рабочая скорость, см. стр. 32
- Ввод данных о геометрии агрегата, см. стр. 34
- Выбор и отмена выбора бункера см. стр. 35
- Подключение устройства Bluetooth
- Дополнительные функции

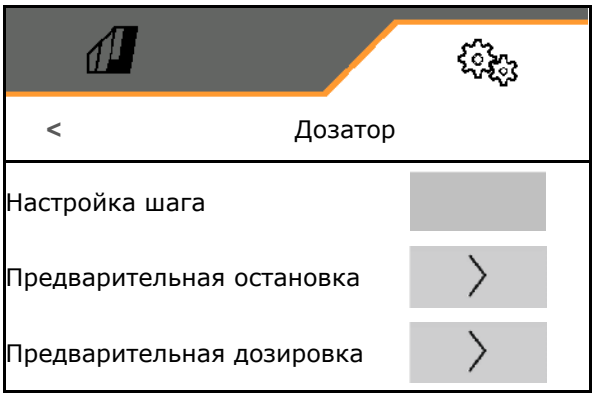
Дополнительные функции



- Выбор режима записи GPS для записи границы поля вкл. / выкл.
  - o ☑ да
  - o ☐ нет (стандартный)
- Включить/выключить выбор функции промоины в рабочем меню
  - o ☑ да
  - o ☐ нет (стандартный)

7.1.1 Дозатор

- Ввод шага количества в % (значение процентного изменения нормы внесения во время работы с ,).
- Предварительная остановка (не для Section Control)
- Предварительная дозировка (не для Section Control)

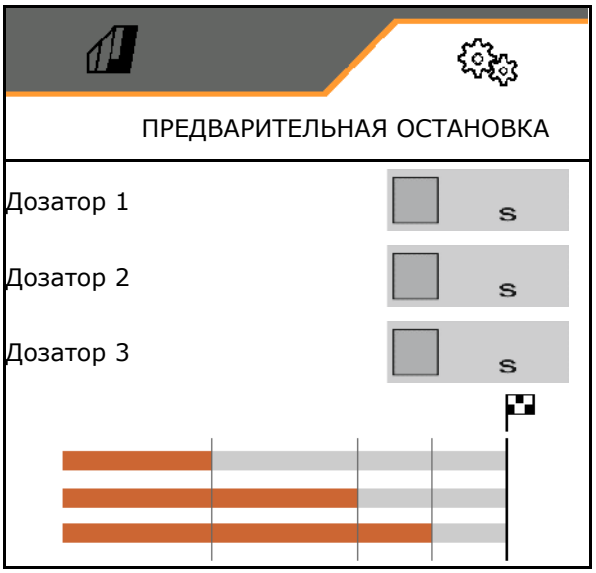


Предварительная остановка

Чтобы не продолжать высев в конце поля, можно ввести время предварительной остановки.

Время можно ввести отдельно для каждого дозатора.

- Активирование предварительной остановки
  - o ☑ да
  - o ☐ нет (по умолчанию)
- Ввод времени для предварительной остановки

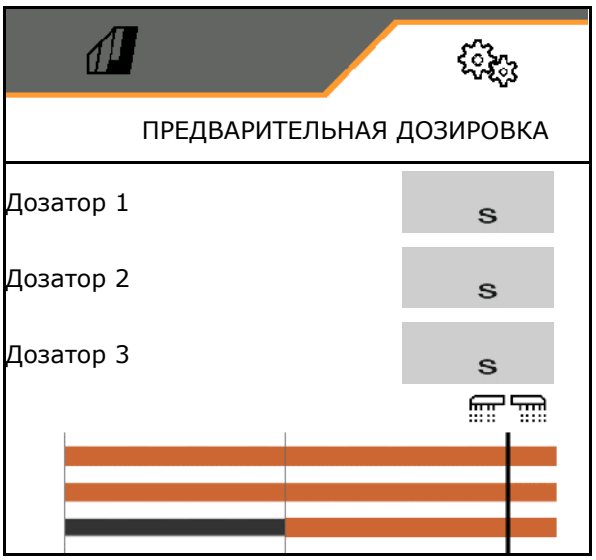


Предварительная дозировка

Чтобы посевной материал был своевременно доступен в начале поля, можно ввести время предварительной дозировки.

Время можно ввести отдельно для каждого дозатора.

- Ввод времени для предварительной дозировки

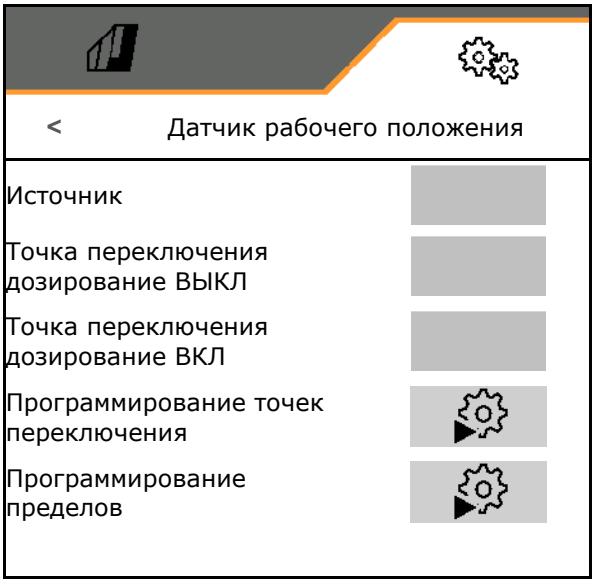


7.1.2 Датчик рабочего положения

- Источник
  - o Датчик агрегата
  - o Высота подъема ISOBUS, в %
  - o Высота подъема ISOBUS, цифровой

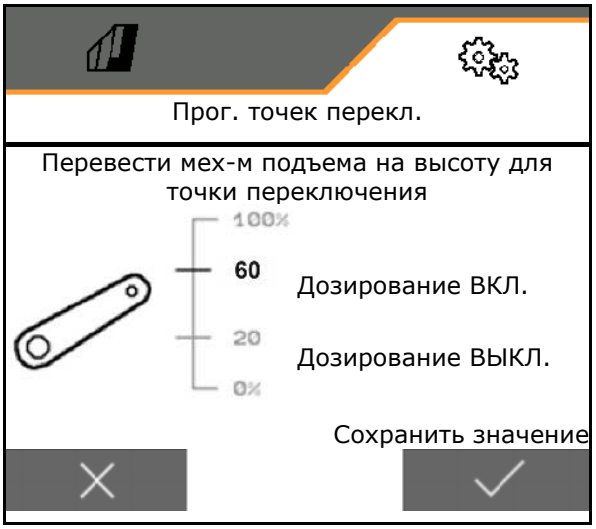
Аналоговый датчик:• Точка выключения дозирования

- Точка включения дозирования
- Программирование точек переключения
- Программирование пределов



Программирование точек переключения

1. Перевести мех-м подъема на высоту для точки переключения ВКЛ.
2. ✓ Сохранить значение.
3. Перевести мех-м подъема на высоту для точки переключения ВЫКЛ.
4. ✓ Сохранить значение.



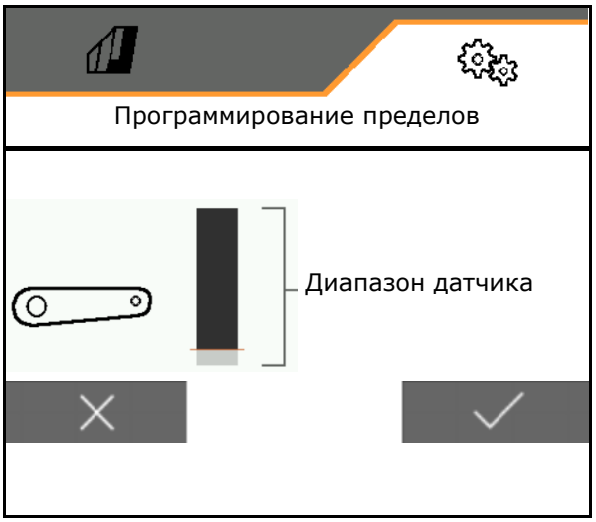
Правильная настройка точек переключения важна для точного переключения агрегата на поле.

Значения для ВКЛ. и ВЫКЛ. должны быть как можно дальше друг от друга.

Программирование пределов

Перед первым вводом в эксплуатацию и при смене трактора необходимо запрограммировать предельные значения подъемного устройства.

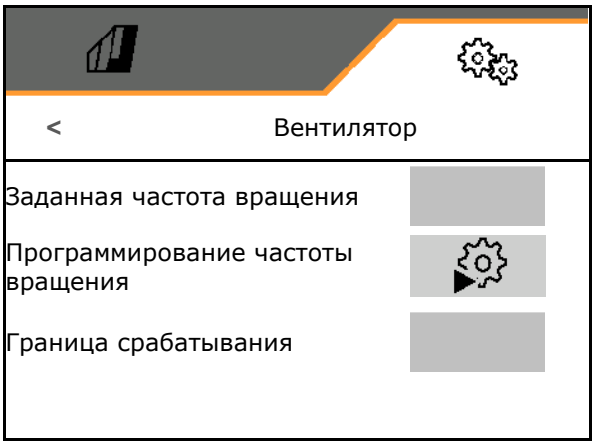
1. Опустите подъемное устройство / переведите машину в рабочее положение.
2. > Сохранить значение и продолжить.
3. Максимально поднимите подъемное устройство.
4. ✓ Сохранить значение.



7.1.3 Воздуходувка

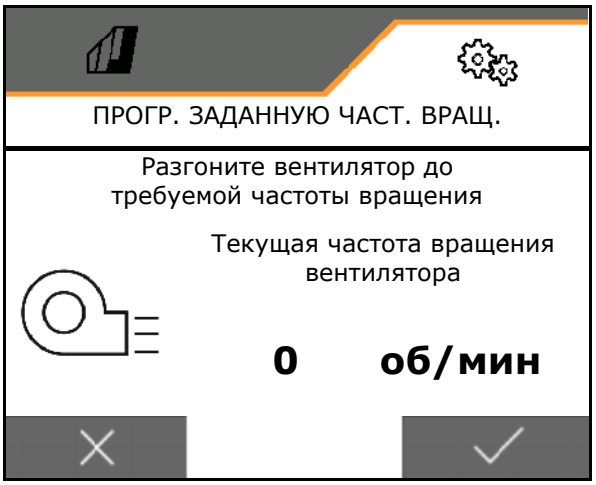
Настройте частоту вращения вентилятора в соответствии с руководством по эксплуатации машины.

- Ввести заданную частоту вращения
- Запрограммировать заданную частоту вращения
- Ввести границу для сигнала в %



Программирование частоты вращения

1. Разгоните вентилятор до требуемой частоты вращения.
2. ✓ Сохранить значение.



7.1.4 Скорость

Процессору агрегата необходим сигнал скорости для правильного регулирования нормы внесения.

На выбор предлагаются различные источники для подачи сигнала скорости.

- Сигнал скорости может передаваться по шине ISOBUS.
- Сигнал скорости может рассчитываться по количеству импульсов на 100 м.
- Сигнал скорости моделируется путем ввода скорости (например, при прерывании подачи сигнала скорости от трактора).

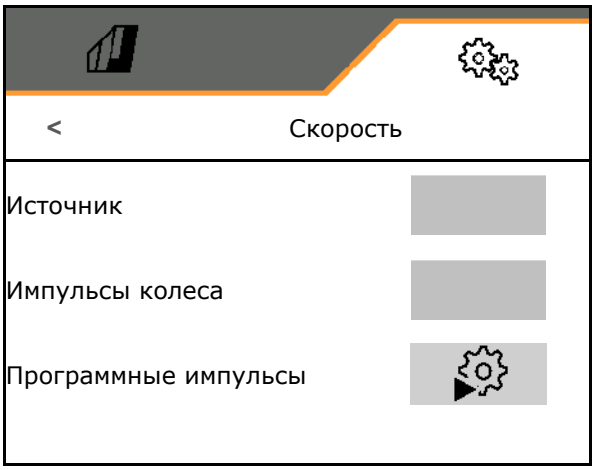
  Ввод моделируемой скорости позволяет продолжать работу после прерывания подачи сигнала скорости.

Выберите источник сигнала скорости.

- радар (ISOBUS)
- Колесо (ISOBUS)
- Спутник (ISOBUS)
- J1939
- Датчик (агрегат)
  - o Ввести значение импульсов на 100 м или
  - o Программировать значение импульсов на 100 м
- Моделир.
  - o Ввести моделируемую скорость

→ Обязательно поддерживайте введенную скорость движения в дальнейшем.

→ Если будет распознан другой источник сигнала скорости, моделируемая скорость будет автоматически деактивирована.



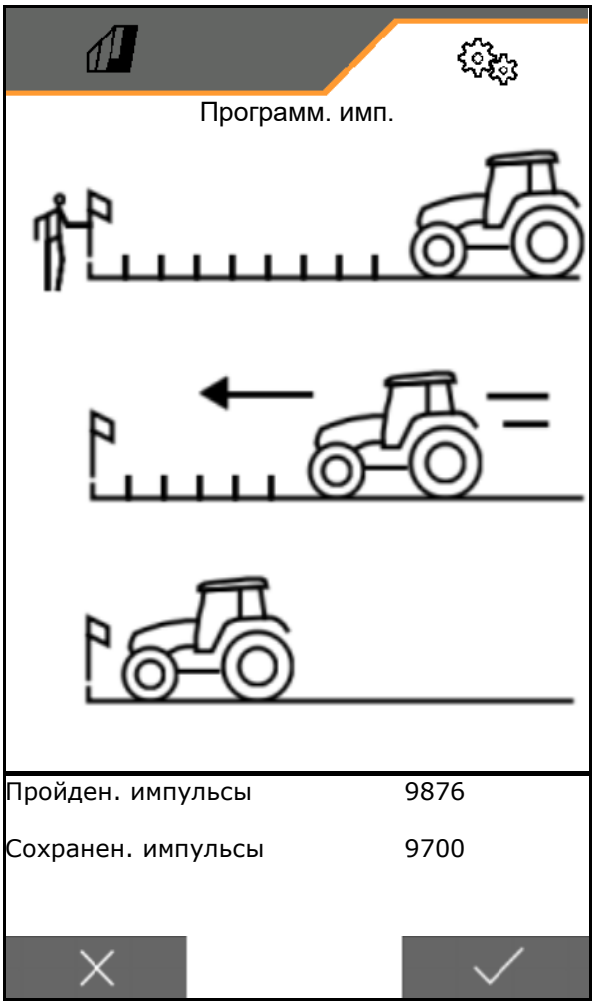
Программировать значение импульсов на 100 м

Необходимо определить количество импульсов на 100 м в рабочем положении при преобладающих условиях эксплуатации.

1. Отмерить расстояние 100 м, отвести трактор на старт и перевести агрегат в рабочее положение!
2. **>** далее.
3. Проехать отмеренное расстояние.
4. **>** далее.

→ На дисплее постоянно отображается количество зарегистрированных импульсов.

5. Остановитесь точно в конечной точке.
6. ✓ Сохранить значение или **X** прервать измерение.



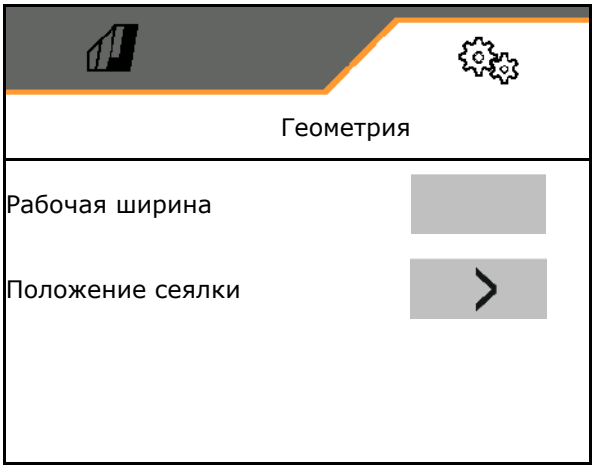
Проверьте количество импульсов, сравнив отображаемые значения на тракторе и терминале управления.

7.1.5 Геометрия

- Данные задаются в зависимости от агрегата и обычно не должны изменяться.
- Геометрические данные должны совпадать с реальными размерами машины по длине.

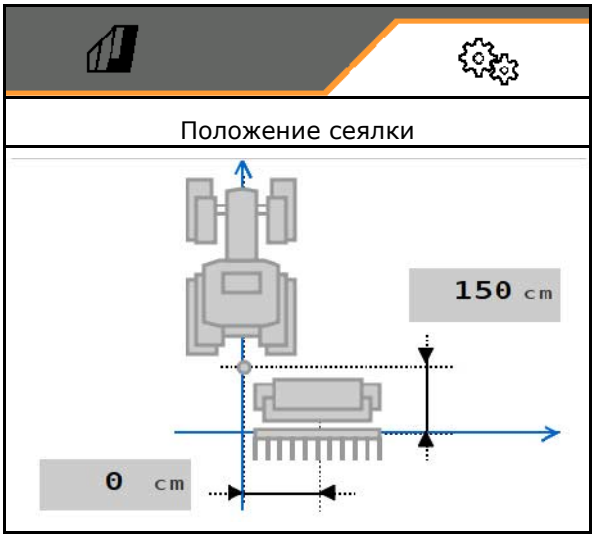
Боковое смещение - агрегат слева: ввести отрицательное значение

- Ввод ширины захвата обрабатывающего устройства.
- Ввод положение сеялки



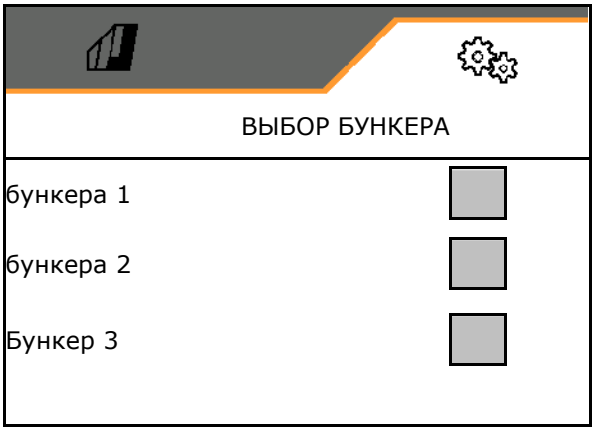
Положение сеялки

- Ввести расстояние от тягово-сцепного устройства трактора до бруса сошников..
- Ввести боковое смещение. (значение по умолчанию: 0 см)



7.1.6 Выбор бункера

- Выбор бункера
  - o ☑ Бункер выбран, дозатор активен
  - o ☐ Бункер в настоящее время не используется



7.1.7 Подключение устройства Bluetooth

Через Bluetooth машину можно подключить к мобильному устройству.

Для этого введите отображаемый 6-значный код на мобильном устройстве.

Сеялка может обмениваться данными приложения mySeeder через Bluetooth.

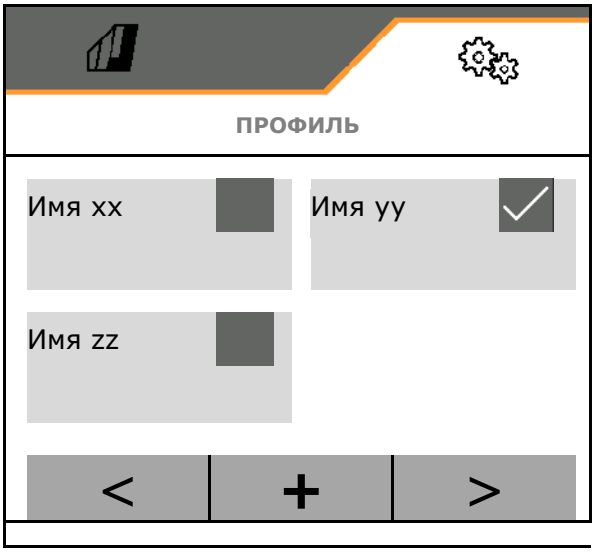
7.2 Профиль

Управление профилями

По умолчанию настроен один профиль.

Можно сохранять до 5 профилей с разными настройками.

создать новый профиль



Профиль можно:

- активировать
- назвать
- копировать
- удалить

Для этого

Выберите профиль и подтвердите выбор.

Активный профиль:

- Настройка ISOBUS, см. стр. 37.
- Настройка многофункционального дисплея, см. стр. 41.
- Настроить свободное назначение кнопок, см. стр. 41.
- Настроить разгон, см. стр. 42

7.2.1 Настройка ISOBUS

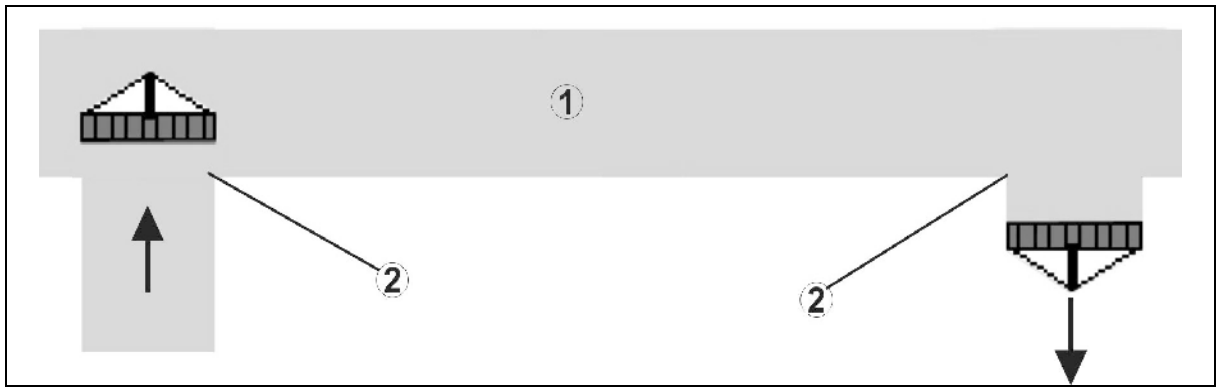
- Введите время включения в мс, см. стр. 37.
- Введите время выключения в мс, см. стр. 37.
- Выберите терминал, см. стр. 40.

Ввод времени включения, времени выключения

Для Section Control необходимо указать время переключения, чтобы учесть время прохождения посевного материала от дозатора до высевного сошника.

- Время переключения необходимо для сплошной обработки поля без пропусков и наложений
  - o при переходе от необработанной к обработанной площади.
  - → Агрегат должен выключиться до того, как вносящие орудия достигнут обработанной площади (время выключения).
  - o при переходе от обработанной к необработанной площади.
  - → Агрегат должен включиться до того, как вносящие орудия достигнут необработанной площади (время включения)
- Размер наложения / недопокрытия зависит, в том числе, от скорости движения.
- Время переключения указывается в миллисекундах.
- Большое время переключения и высокая скорость могут привести к нежелательным переключениям.

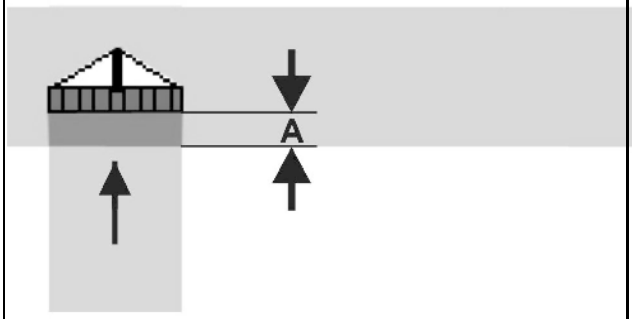
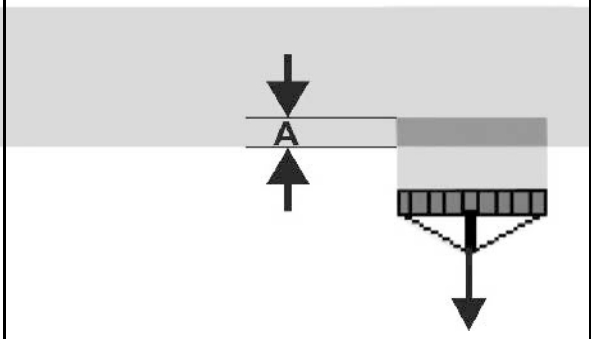
Оптимальная обработка поля



(1) Зона разворота / обработанное поле

(2) Сплошная обработка поля без перекрывания

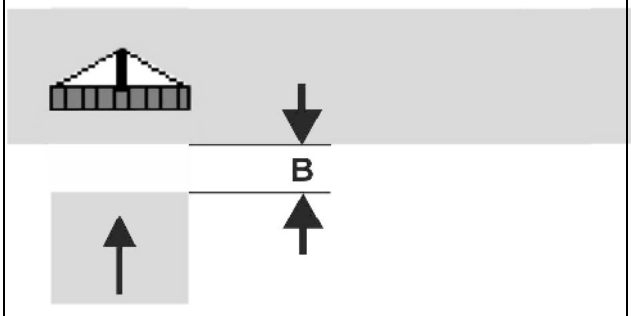
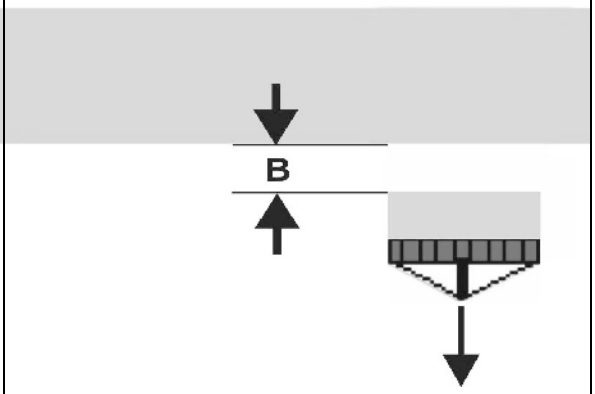
Перекрывание обработанных площадей

Время выключения слишком малое	Время включения слишком большое
	

(A) Длина перекрывания

→ Увеличить время выключения.	→ Уменьшить время включения.

Необработанные площади

Время выключения слишком большое	Время включения слишком малое
	

(B) Длина необработанного участка

→ Уменьшить время выключения.	→ Уменьшить время включения.

Время корректировки для времени включения и выключения при перекрывании / необработанных площадях

Время коррекции необходимо вычесть из настроенного времени переключения или добавить к нему.

	Время включения	Время выключения
Наложение	Время коррекции отрицательное	Время коррекции положительное
Необработанная площадь	Время коррекции положительное	Время коррекции отрицательное

		Длина перекрытия (A) / длина необработанной площади (B)					
		0,5 м	1,0 м	1,5 м	2,0 м	2,5 м	3,0 м
Скорость движения [км/ч]	5	360 мс	720 мс	1080 мс	1440 мс	1800 мс	2160 мс
	6	300 мс	600 мс	900 мс	1200 мс	1500 мс	1800 мс
	7	257 мс	514 мс	771 мс	1029 мс	1286 мс	1543 мс
	8	225 мс	450 мс	675 мс	900 мс	1125 мс	1350 мс
	9	200 мс	400 мс	600 мс	800 мс	1000 мс	1200 мс
	10	180 мс	360 мс	540 мс	720 мс	900 мс	1080 мс
	11	164 мс	327 мс	491 мс	655 мс	818 мс	982 мс
	12	150 мс	300 мс	450 мс	600 мс	750 мс	900 мс
	13	138 мс	277 мс	415 мс	554 мс	692 мс	831 мс
	14	129 мс	257 мс	386 мс	514 мс	643 мс	771 мс
	15	120 мс	240 мс	360 мс	480 мс	600 мс	720 мс

Время коррекции для не указанных скоростей движения и расстояний (A, B) можно получить методом интерполяции/экстраполяции или по следующей формуле:

$$\text{Время коррекции для времени предпросмотра [мс]} = \frac{\text{Длина [м]}}{\text{Скорость движения [км/ч]}} \times 3600$$

В посевной технике на время задержки при включении и выключении влияют следующие факторы:

- Время транспортировки в зависимости от
  - сорта посевного материала
  - линии подачи
  - частоты вращения вентилятора
- Характеристики движения в зависимости от
  - скорости
  - ускорения
  - тормозов
- Точность GPS в зависимости от
  - корректирующего сигнала
  - частоты обновления приемника GPS

Для точного переключения на полосе разворота – особенно на сеялке – следующие пункты являются обязательными:

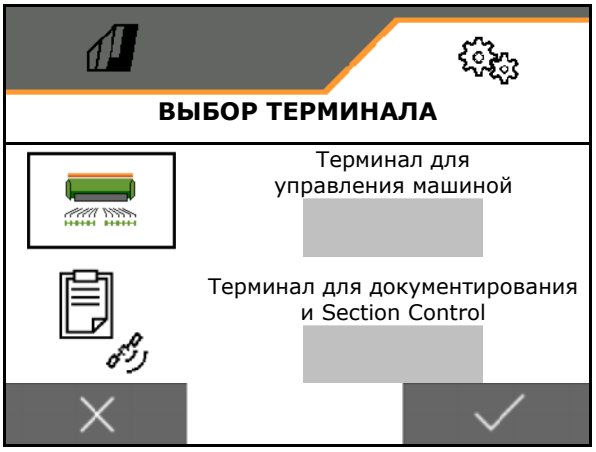
- Точность RTK приемника GPS (частота обновления мин. 5 Гц)
- Равномерная скорость при движении на развороте / после него

Выбор терминала

Если к ISOBUS подключено несколько терминалов управления:

- Выберите терминал для отображения программного обеспечения для управления машиной
- Выберите терминал для отображения документирования и Section Control

Терминалам присваиваются цифры в порядке включения (1, 2, …)



7.2.2 Настройка многофункционального дисплея

Многофункциональный дисплей в меню "Работа"

Для 4 полей многофункционального дисплея можно назначить разную индикацию.

Список возможной информации

- скорость
- оставшаяся площадь
- остаток пути
- площадь
- Заданная норма внесения
- Количество
- Частота вращения вентилятора
- Уровень заполнения бункера

7.2.3 Настройка свободного назначения кнопок

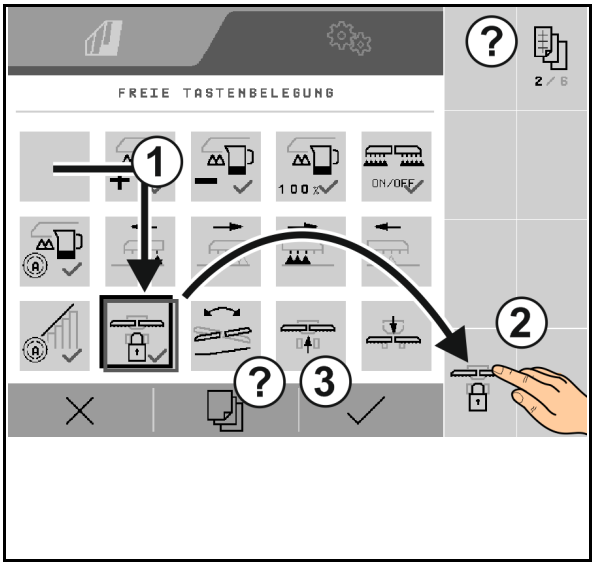
Назначение кнопкам терминала управления функций рабочего меню можно свободно выбирать.

Здесь можно назначить функциональные поля в рабочем меню.

1. Выберите функцию на дисплее.
   При необходимости пролистайте.
2. Назначьте для свободно выбираемого функционального поля определенную функцию.
   При необходимости сначала выберите страницу.

→ Функция отображается на функциональном поле.

3. ✔ Подтвердить.



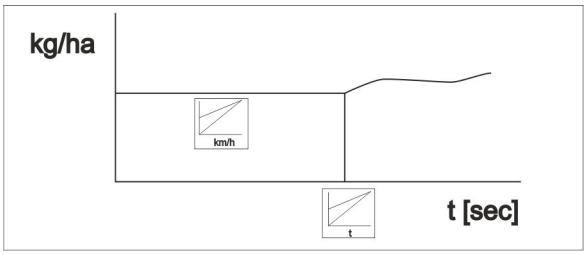
Возможно множественное назначение функций. Назначение кнопкам терминала управления функций рабочего меню можно свободно выбирать.

7.2.4 Настройка разгона

Функция «Темп разгона» позволяет избежать недостаточного дозирования при трогании.

В начале работы до истечения заданного времени дозирование осуществляется в соответствии с моделируемой скоростью начала движения. После этого норма высева регулируется в зависимости от скорости движения.

При достижении указанной скорости или превышении смоделированной скорости включается устройство управления расходом.

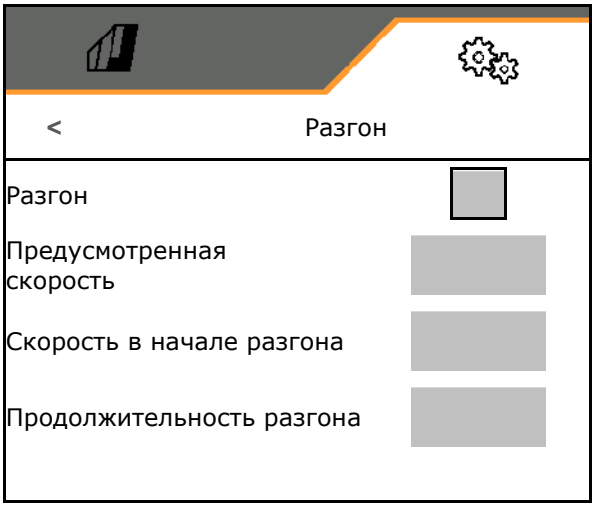


- Разгон вкл / выкл
  - o ☑ вкл
  - o ☐ выкл
- Предусмотренная скорость движения, рабочая скорость в км/ч.

  Стандартное значение: 12 км/ч
- Скорость в начале разгона в процентах (%) от значения предусмотренной скорости движения, при которой начинается дозирование.

  Стандартное значение: 50%
- Время, которое реально проходит до достижения моделируемой скорости в секундах.

  Стандартное значение: 5 с



7.3 Информация

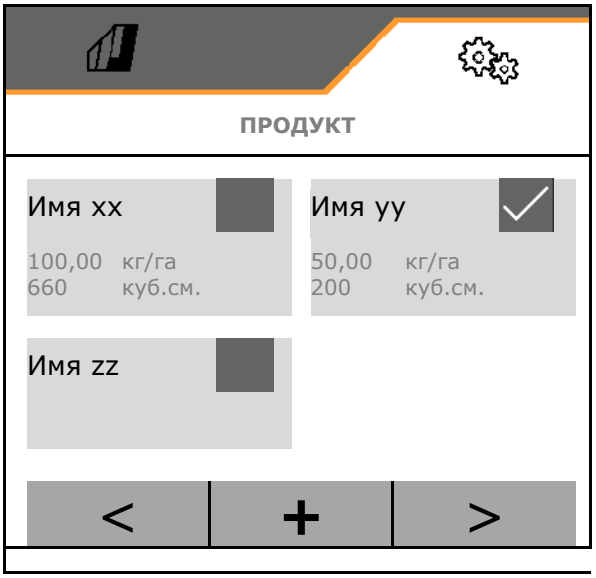
- Включите отображение номеров клавиш в меню (информация для службы поддержки).
  - o ☑ (да)
  - o ☐ (нет)
- Отображение версий ПО в бортовом компьютере
- Отображение показаний счетчиков
  - o Общее время (работы сеялки)
  - o Общая обработанная площадь
  - o Количество, внесенное из отдельных бункеров
  - o Путь, пройденный в транспортном положении
  - o Расстояние, пройденное в рабочем положении
- отображение данных диагностики (информация для службы поддержки)

7.4 Продукт

Управление продуктами

По умолчанию настроен один продукт.

Можно сохранять до 20 продуктов с разными настройками.



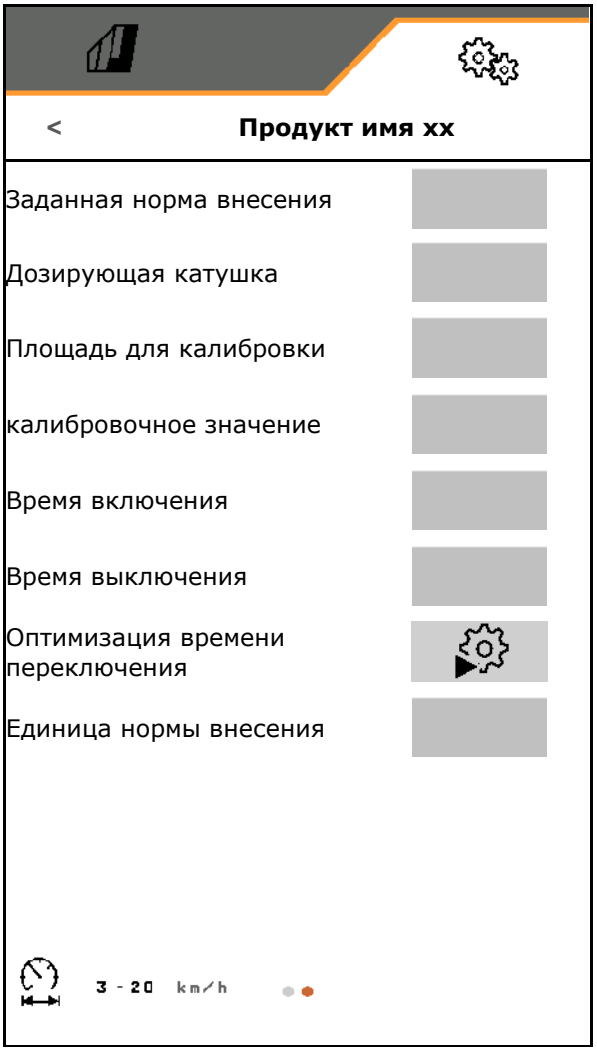
создать новый продукт

Продукт можно

- активировать
- назвать
- копировать
- удалить

Для этого

Выберите продукт и подтвердите выбор.



Активный продукт:

- Введите заданную норму внесения в выбранных единицах
- Введите размер дозирующей катушки в куб. см:
- Введите площади для калибровки в га.

  (площадь, для которой при определении нормы высева дозируется соответствующее количество, 0,1 га -1,0 га)
- Введите калибровочное значение 1 или значение, полученное опытным путем.
- Введите время включения для Section Control, см. стр. 45
- Введите время выключения для Section Control, см. стр. 45
- Оптимизация времени включения и времени выключения, см. стр. 47
- Единица для нормы внесения.
  - o кг/га
  - o зерна /м^2

Введенные данные будут перенесены в меню калибровки.

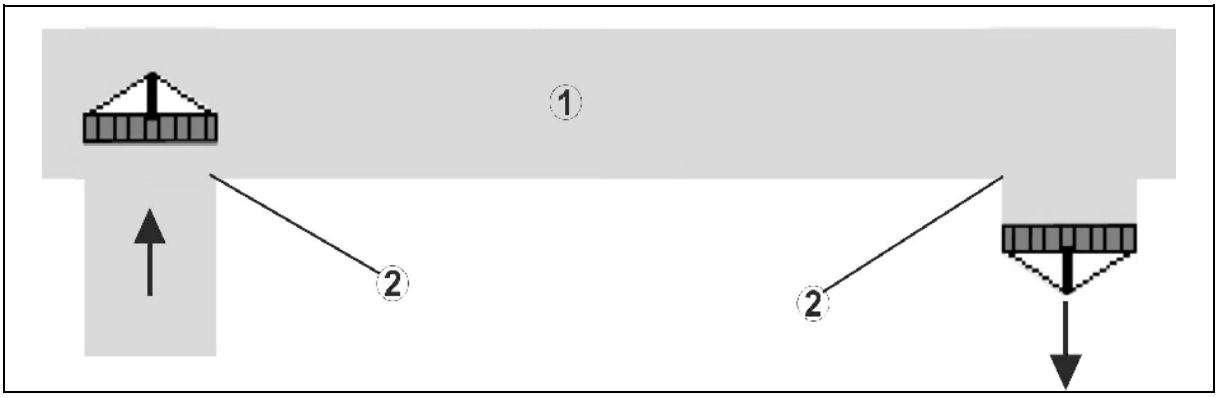
Возможный диапазон скорости движения для выбранного продукта

7.4.1 Ввод времени включения, времени выключения для Section Control

Для Section Control необходимо указать время переключения, чтобы учесть время прохождения посевного материала от дозатора до высевного сошника.

- Время переключения необходимо для сплошной обработки поля без пропусков и наложений
  - o при переходе от необработанной к обработанной площади.
  - → До того как вносящие рабочие органы достигнут обработанную площадь, машина должна выключиться (время выключения).
  - o при переходе от обработанной к необработанной площади.
  - → До того как вносящие рабочие органы достигнут необработанную площадь машина должна включиться (время включения)
- Размер наложения / недопокрытия зависит, в том числе, от скорости движения.
- Время переключения указывается в миллисекундах.
- Большое время переключения и высокая скорость могут привести к нежелательным переключениям.

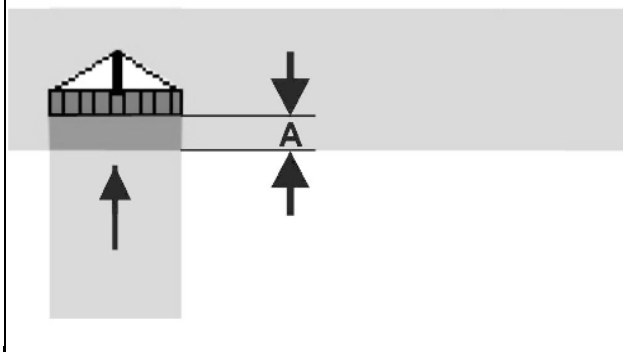
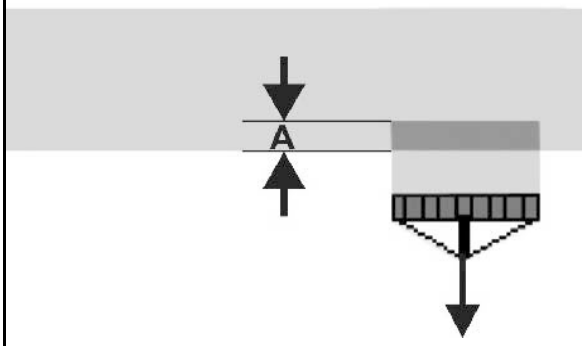
Оптимальная обработка поля



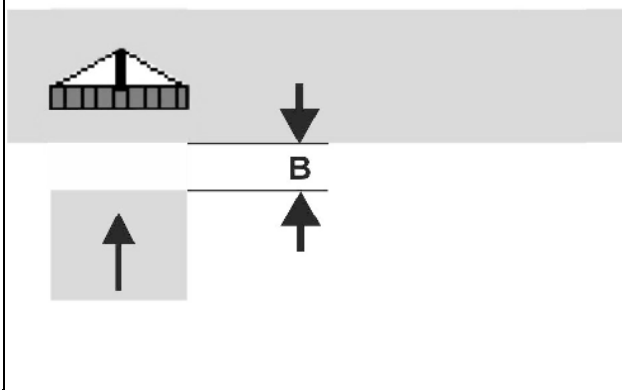
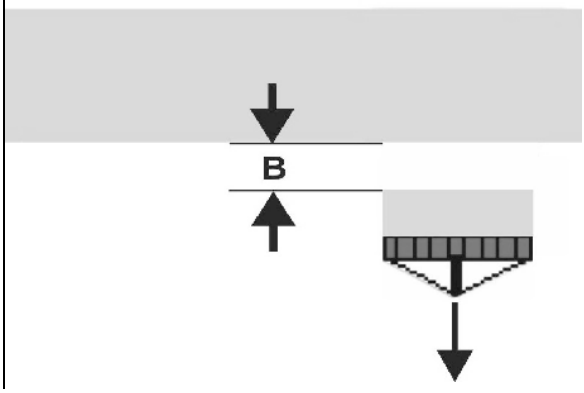
(1) Полоса разворота / обработанное поле

(2) Сплошная обработка поля без перекрывания

Перекрывание обработанных площадей

Время выключения слишком малое	Время включения слишком большое
	
(A) Длина перекрывания	
→ Увеличить время выключения.	→ Уменьшить время включения.

Необработанные площади

Время выключения слишком большое	Время включения слишком малое
	
(B) Длина необработанного участка	
→ Уменьшить время выключения.	→ Увеличить время включения.

Для точного переключения на полосе разворота – особенно на сеялке – следующие пункты являются обязательными:

- Точность RTK приемника GPS (частота обновления мин. 5 Гц)
- Равномерная скорость при движении на развороте / после него

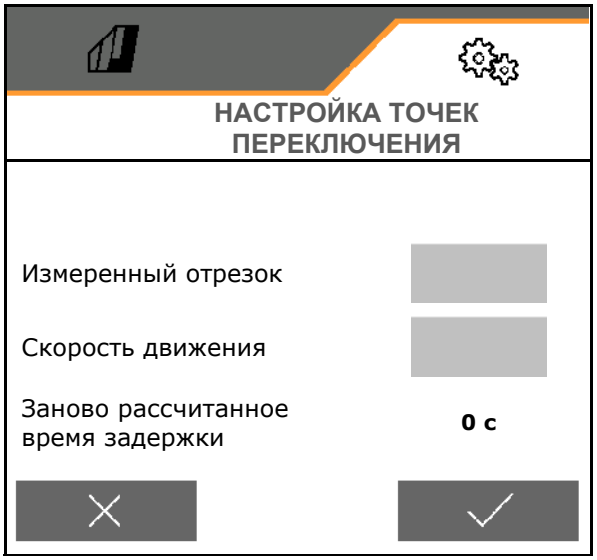
7.4.2 Оптимизация времени переключения для Section Control

Введенное / рассчитанное время переключения можно оптимизировать.

Для этого требуется знать значения незасеянного отрезка / перекрытия.

1. ☒ Выбрать точку включения или точку выключения.
2. > далее
3. ☒ Выбрать слишком раннее или слишком позднее переключение машины.
4. > далее

5. Введите измеренный отрезок.
   - o Перекрытие: ввести положительное значение
   - o Незасеянный отрезок: ввести отрицательное значение
6. Введите скорость при проходе отрезка.
7. ✓ Сохраните определенное значение или
   X отмените вычисление.

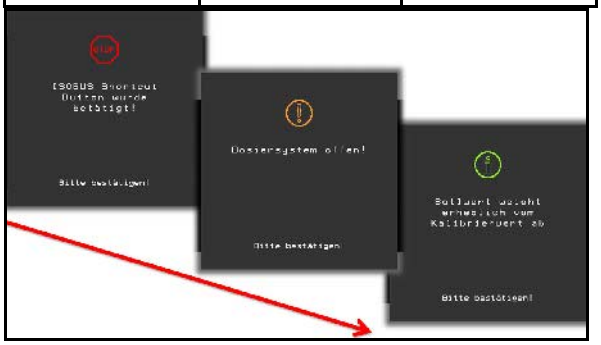


8 Неисправность

8.1 Тревога / предупреждение и указание

- Сообщения, выводящиеся на всю площадь, необходимо всегда подтверждать!

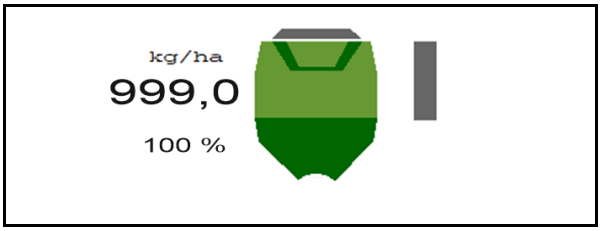
Сигнал тревоги	Предупрежде-ние	Указание



После подтверждения сообщения отображается рабочее меню со значениями 999.9.

Это показывает имеющуюся неполадку.

Продолжение работы невозможно.



- Указания в рабочем меню (вверху) подтверждать не требуется.

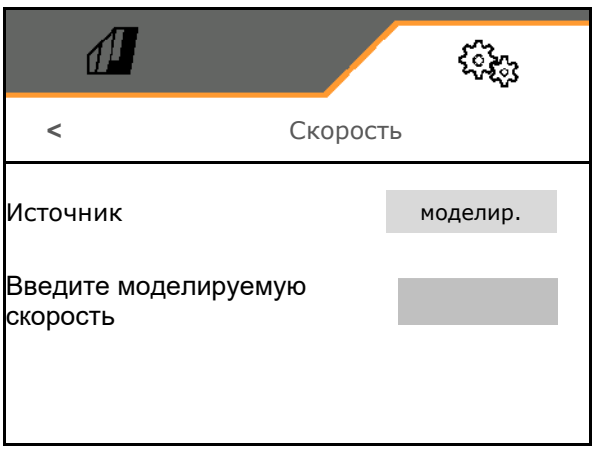
8.2 Пропадание сигнала скорости от ISOBUS

В качестве источника сигнала скорости в меню "Параметры агрегата" можно ввести моделируемую скорость.

Это позволяет продолжить использование агрегата при отсутствии сигнала скорости.

Для этого:

1. Введите моделируемую скорость.
2. Во время последующего использования поддерживайте введенную моделируемую скорость.



8.3 Перечень неисправностей

Номер	Вид	Причина	Устранение
F45001	Преду-преждение	Дозатор не может вращаться медленнее	Двигаться быстрее Повторное определение нормы внесения Адаптация нормы внесения
F45002	Преду-преждение	Дозатор не может вращаться быстрее	Двигаться медленнее Повторное определение нормы внесения Адаптировать норму внесения
F45003	Преду-преждение	Слишком сильные колебания регулировки дозирующей системы	Повторное определение нормы внесения Адаптировать норму внесения
F45004	Преду-преждение	Нет связи с двигателем 1 (слева)	Проверить подключение двигателя дозатора к кабельному жгуту.
F45005	Преду-преждение	Нет связи с двигателем 2 (справа)	Проверить подключение двигателя дозатора к кабельному жгуту.
F45006	Преду-преждение	Не найден действительный сигнал на входе датчика лестницы.	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45007	Предупре ждение	Механический дефект на роторном культиваторе или неисправный датчик	Проверить механическую часть роторного культиватора или проконтролировать текущее значение датчика
F45008	Преду-преждение	Невозможно управление устройством переключения технологической колеи	Проверить подключение устройства переключения технологической колеи к кабельному жгуту.
F45009	Преду-преждение	Блокировка устройства переключения технологической колеи	Проверить устройство переключения технологических колей и дозирующую систему
F45014	Предупре ждение	Напряжение электропитания машины слишком низкое	Проверить электропитание машины (тракторный аккумулятор), Проверить кабельное соединение электропитания машины
F45032	Сигнал тревоги	Не найден действительный сигнал на входе датчика рабочего положения.	Проверить положение и текущее показание датчика. Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45033	Указание	Датчик блокировки на сошнике сообщает об ошибке	Устранить блокировку сошника, при необходимости проверить датчики и кабели.
F45034	Указание	Вентилятор работает вне заданного диапазона допусков	Изменить диапазон допусков, проверить датчик, проверить гидравлику
F45037	Сигнал тревоги	Не найден действительный сигнал на входе датчика ротационного культиватора.	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45039	Сигнал тревоги	Не найден действительный сигнал на входе датчика маркера.	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте

F45040	Сигнал тревоги	Не найден действительный сигнал на входе датчика давления сошников.	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45042	Сигнал тревоги	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика переключателя калибровки.	Неисправен переключатель калибровки или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45046	Указание	Пользователь хочет активировать Section Control, но одно из необходимых условий не выполнено.	Для активации режима Section Control должны быть выполнены все названные условия.
F45047	Указание	Режим Section Control отключен пользователем в терминале	Пользователь выбирает другой режим работы агрегата. При случайной деактивации пользователю необходимо проверить причину в терминале, например, плохой сигнал GPS
F45048	Указание	Агрегат сообщает о рабочем положении, присутствует скорость. Лестница откинута вниз, поэтому заблокированы дозаторы.	Поднять лестницу вверх.
F45049	Указание	Достигнуто настроенное пользователем значение остатка в бункере	Дозагрузка бункера
F45050	Сигнал тревоги	Вход датчика рабочего положения вне диапазона измерения.	Проверить датчик рабочего положения и кабельный жгут.
F45051	Преду-преждение	Centaya с сегментной распределительной головкой: если активировано переключение половины агрегата, агрегат находится в режиме „Посев“ и двигатель 1 переключения половины агрегата включается в течение 3 секунд, а датчик HSS 1 на втором двигателе переключения половины агрегата не демпфирован.	Centaya с сегментной распределительной головкой: проверить кабельный жгут, двигатель половины секций 1 и модуль CAN-IO переключения половины секций.
F45052	Преду-преждение	Centaya с сегментной распределительной головкой: если активировано переключение половины агрегата, агрегат находится в режиме „Посев“ и двигатель 2 переключения половины агрегата включается в течение 3 секунд, а датчик переключения половины агрегата 2 на втором двигателе переключения половины агрегата не демпфирован.	Centaya с сегментной распределительной головкой: проверить кабельный жгут, двигатель половины секций 2 и модуль CAN-IO переключения половины секций.
F45053	Предупре ждение	Centaya с сегментной распределительной головкой: активировано переключение половины секций. Невозможно управление двигателем 1 переключения половины секций.	Centaya с сегментной распределительной головкой: проверить кабельный жгут, двигатель половины секций 1 и модуль CAN-IO переключения половины секций.

F45054	Преду-преждение	Centaya с сегментной распределительной головкой: активировано переключение половины секций. Невозможно управление двигателем 2 переключения половины секций.	Centaya с сегментной распределительной головкой: проверить кабельный жгут, двигатель половины секций 2 и модуль CAN-IO переключения половины секций.
F45055	Преду-преждение	Centaya с сегментной распределительной головкой: нет связи с модулем CAN-IO.	Centaya с сегментной распределительной головкой: проверить кабельный жгут, двигатель половины секций 2 и модуль CAN-IO переключения половины секций.
F45056	Указание	Посев невозможен, потому что дозатор или вентилятор не включены	Включить дозатор, включить или проверить вентилятор
F45057	Преду-преждение	Число оборотов ниже 200 об/мин, неисправный датчик, обрыв кабеля	Проверить число оборотов, проверить датчик в меню диагностики, кабельный жгут
F45058	Указание	В настоящее время источник сигнала скорости ISOBUS больше недоступен.	Пользователь должен проверить настройки блока управления трактора (TECU).
F45059	Указание	В настоящее время источник сигнала скорости ISOBUS больше недоступен.	Пользователь должен проверить настройки блока управления трактора (TECU).
F45060	Указание	Пользователь переключился на моделируемую скорость, датчик (машина) зарегистрировал сигнал скорости	Устраните неисправность датчика (машина) или продолжайте работу с моделируемой скоростью. Для этого необходимо удалить неисправный датчик (машина) из кабельного жгута.
F45064	Предупре ждение	Не выполнено подключение или дефект названного дозатора / электроники бункера	Не выполнено подключение или дефект названного дозатора / электроники бункера, проверить кабельные соединения, предохранитель электроники и кодирующий штекер.
F45065	Указание	Пользователь не может активировать функцию записи GPS, так как указанные условия не выполнены.	Переведите агрегат в указанное состояние, чтобы активировать функцию.
F45066	Предупре ждение	Ошибка в двигателе переключения половины секций, датчик положения выдает неправильные значения – переключение половины секций отключено	Проверить двигатель и кабельный жгут устройства переключения половины секций, затем перезапустить машину
F45067	Предупре ждение	Устройство переключения половины секций под дозатором FTender не может достичь заданного положения - устройство переключения половины секций деактивировано	Проверьте легкость хода механической части устройства переключения половины секций, затем перезапустите машину

F45068	Предупреждение	Левое устройство переключения половины секций в сегментной распределительной головке не может достичь заданного положения - устройство переключения половины секций деактивировано	Проверьте легкость хода механической части устройства переключения половины секций, затем перезапустите машину
F45069	Предупреждение	Правое устройство переключения половины секций в сегментной распределительной головке не может достичь заданного положения - устройство переключения половины секций деактивировано	Проверьте легкость хода механической части устройства переключения половины секций, затем перезапустите машину
F45073	Указание	Отказ функции "Технологическая колея по GPS" в терминале	Проверьте прием сигнала GPS и работу функции "Технологическая колея по GPS" в терминале, учитывая руководство по эксплуатации от производителя
F45070	Преду-преждение	Абсолютный датчик нулевого уровня дозатора не обнаруживает семена.	Пополните агрегат или проверьте датчик.
F45071	Указание	Агрегат обнаружил дорожное движение, скорость > 20 км/ч, и агрегат не в режиме посева	Активируйте переключатель половины агрегата, чтобы завершить движение по дороге
F45074	Указание	Датчик рабочего положения агрегата вне действующей рабочей зоны	Проверьте кабельный жгут и датчик на повреждения
F45075	Указание	Машина обнаружила неправильное направление движения, это возможно только при использовании технологической колеи GPS	Проверьте направление движения в текущем проходе, Проверьте настройки в FG-Wizard Проверьте настройки технологической колеи GPS в терминале, используя руководство производителя
F45076	Указание	В пакете гидравлики Комфррт изменена максимальная точка переключения	Не требуется проверять измененное значение увеличения нормы высева
F45077	Предупреждение	Нет связи с двигателем	Проверить подключение двигателя дозатора к кабельному жгуту.
F45078	Предупреждение	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика переключателя калибровки	Проверить текущее значение датчика переключателя калибровки. Неисправен датчик переключателя калибровки или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45079	Предупреждение	Число оборотов ниже 200 об/мин, неисправный датчик, обрыв кабеля	Проверить число оборотов, проверить датчик в меню диагностики, кабельный жгут
F45080	Рекомендация	Вентилятор работает вне заданного диапазона допусков	Изменить диапазон допусков, проверить датчик, проверить гидравлику

F45081	Указание	Дозатор не может вращаться медленнее	Двигаться быстрее Повторно определить норму высева Адаптировать норму внесения
F45082	Указание	Дозатор не может вращаться быстрее	Двигаться медленнее Повторно определить норму высева Адаптировать норму внесения
F45083	Предупреждение	Абсолютный датчик нулевого уровня в дозаторе не обнаруживает семена	Дозагрузить машину или проверить датчик
F45084	Указание	Достигнуто настроенное пользователем значение остатка в бункере	Дозагрузка бункера
F45085	Сигнал тревоги	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика рабочего положения	Проверить положение и текущее показание датчика. Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45086	Указание	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика рабочего положения	Проверить положение и текущее показание датчика. Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45087	Указание	Роторный культиватор в режиме посева не включается, неправильная установка датчика на ВОМ,	Включить роторный культиватор, проверить датчик ВОМ,
F45088	Указание	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика непрерывного контроля роторного культиватора 1	Проверить положение и текущее показание датчика. Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45089	Указание	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика непрерывного контроля роторного культиватора 2	Проверить положение и текущее показание датчика. Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45090	Предупреждение	Механический дефект на роторном культиваторе или неисправный датчик	Проверить механическую часть роторного культиватора или проконтролировать текущее значение датчика
F45091	Предупреждение	Механический дефект на роторном культиваторе или неисправный датчик	Проверить механическую часть роторного культиватора или проконтролировать текущее значение датчика
F45092	Указание	TaskController терминала поддерживает меньше вариантов норм внесения, чем предлагается машиной	Присвойте терминалу только определенные заданные нормы внесения: неназначенные заданные нормы должны использоваться в качестве типовых норм внесния; использование терминала, имеющего больше возможностей управления нормой внесения
F45093	Сигнал тревоги	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика	Проверить текущее значение датчика. Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте

F45094	Сигнал тревоги	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика	Проверить текущее значение датчика. Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45095	Предупреждение	Нет связи с двигателем	Проверить подключение двигателя дозатора к кабельному жгуту.
F45096	Предупреждение	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика	Неисправен переключатель калибровки или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45097	Предупреждение	Число оборотов ниже 200 об/мин, неисправный датчик, обрыв кабеля	Проверить число оборотов, проверить датчик в меню диагностики, кабельный жгут
F45098	Рекомендация	Вентилятор работает вне заданного диапазона допусков	Изменить диапазон допусков, проверить датчик, проверить гидравлику
F45099	Указание	Дозатор не может вращаться медленнее	Двигаться быстрее Повторно определить норму высева Адаптировать норму внесения
F45100	Указание	Дозатор не может вращаться быстрее	Двигаться медленнее Повторно определить норму высева Адаптировать норму внесения
F45101	Предупреждение	Абсолютный датчик нулевого уровня в дозаторе не обнаруживает семена	Дозагрузить машину или проверить датчик
F45102	Указание	Достигнуто настроенное пользователем значение остатка в бункере	Дозагрузка бункера
F45103	Сигнал тревоги	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика рабочего положения	Проверить положение и текущее показание датчика. Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45104	Указание	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика рабочего положения	Проверить положение и текущее показание датчика. Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45105	Предупреждение	На упомянутой системе установлена несоответствующая версия программного обеспечения	Необходимо обновить компонент до совместимой версии программного обеспечения
F45106	Предупреждение	Опция оборудования настроена, но его не удается найти на шине	Проверить кабельный жгут и установку абонента
F45107	Предупреждение	Опция оборудования настроена, но его не удается найти на шине	Проверить кабельный жгут и установку абонента
F45108	Предупреждение	Ошибка в левом двигателе переключения половины секций, датчик положения выдает неправильные значения – переключение половины секций отключено	Проверить двигатель и кабельный жгут устройства переключения половины секций, затем перезапустить машину

F45109	Предупреждение	Ошибка в правом двигателе переключения половины секций, датчик положения выдает неправильные значения – переключение половины секций отключено	Проверить двигатель и кабельный жгут устройства переключения половины секций, затем перезапустить машину
F45110	Предупреждение	Опция оборудования для переключения секций настроена, но его не удается найти на шине	Проверить кабельный жгут и установку абонента
F45111	Предупреждение	Невозможно управление левым устройством переключения технологической колеи	Проверьте подключение устройства переключения технологической колеи к кабельному жгуту
F45112	Предупреждение	Невозможно управление правым устройством переключения технологической колеи	Проверьте подключение устройства переключения технологической колеи к кабельному жгуту
F45113	Предупреждение	Блокировка левого устройства переключения технологической колеи	Проверить устройство переключения технологических колей и дозирующую систему
F45114	Предупреждение	Блокировка правого устройства переключения технологической колеи	Проверить устройство переключения технологических колей и дозирующую систему
F45115	Предупреждение	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика калибровочного выключателя	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45117	Указание	Дозатор не может вращаться медленнее	Увеличить скорость движения, или повторная калибровка с использованием дозирующей катушки меньшего объема
F45118	Указание	Дозатор не может вращаться быстрее	Снизить скорость движения, или повторная калибровка с использованием дозирующей катушки большего объема
F45119	Предупреждение	Абсолютный датчик нулевого уровня в дозаторе не обнаруживает семена	Дозагрузить машину или проверить датчик
F45120	Указание	Достигнуто настроенное пользователем значение остатка в бункере	Дозагрузка бункера
F45123	Предупреждение	При переключении левой технологической колеи возникает сверхток.	Проверить привод левой технологической колеи и соответствующее кабельное соединение
F45124	Предупреждение	При переключении правой технологической колеи возникает сверхток.	Проверить привод правой технологической колеи и соответствующее кабельное соединение
F45126	Предупреждение	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика опорожнения бункера (1) основного бункера	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте

F45127	Предупреждение	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика опорожнения бункера (1) GreenDrill / разбрасывателя микрогранул	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45128	Предупреждение	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика (1) опорожнения переднего бункера (1)	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45129	Предупреждение	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика (1) опорожнения переднего бункера 2	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45130	Предупреждение	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика опорожнения бункера 2 основного бункера	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45131	Предупреждение	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика опорожнения бункера 2 GreenDrill / разбрасывателя микрогранул	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45132	Предупреждение	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика 2 опорожнения переднего бункера (1)	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45133	Предупреждение	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика 2 опорожнения переднего бункера 2	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45134	Предупреждение	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика опорожнения дозатора основного бункера	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45135	Предупреждение	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика опорожнения дозатора GreenDrill / разбрасывателя микрогранул	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45136	Предупреждение	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика опорожнения дозатора переднего бункера (1)	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45137	Предупреждение	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика опорожнения дозатора переднего бункера 2	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45138	Предупреждение	Отсутствует действительный сигнал на входе датчика указанного вентилятора	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45142	Указание	Не найден действительный сигнал на входе датчика маркера.	Неисправен датчик или обрыв кабеля в кабельном жгуте
F45155	Указание	Машина обнаружила, что с момента последнего выключения системы не все управляющие устройства были выключены надлежащим образом.	Напряжение нагрузки ISOBUS от трактора не отключается. Проверьте трактор. Возможно, следует переустановить основное оснащение ISOBUS.

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.:+ 49 (0) 5405 501-0
e-mail:amazone@amazone.de
http://www.amazone.de